

---

JOURNALS  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
VOL. XLIV

---

**JOURNALS**  
OF THE  
**LEGISLATIVE COUNCIL**

OF THE  
PROVINCE OF QUEBEC

---

SECOND SESSION OF THE TWELFTH LEGISLATURE

---

**VOL. XLIV**



**HIS HONOR**

**THE HONORABLE SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, K. C. M. G.**

LIEUTENANT GOVERNOR

---

QUEBEC

THE TELEGRAPH PRINTING COMPANY.

---

1910

JOURNALS  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec, }  
[L. S.]

C. A. P. PELLETIER.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the SEVENTH of the month of JULY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and nine, you and each of you.—GREETING.

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the SEVENTH day of the month of July, one thousand nine hundred and nine, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear :

---

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the TWELFTH day of the month of AUGUST next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALÉON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this TWENTY THIRD day of JUNE, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and nine, and in the ninth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery.  
Quebec.

---

CANADA

PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

C. A. P. PELLETIER.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly

---

---

of Our said Province and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the TWELFTH day of the month of AUGUST, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and nine, you and each of you.—GREETING.

WHEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the TWELFTH day of the month of AUGUST, one thousand nine hundred and nine, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear.

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the FIFTEENTH day of the month of SEPTEMBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved, the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this THIRD day of AUGUST, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and nine, and in the ninth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

C. A. P. PELLETIER.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the FIFTEENTH day of the month of SEPTEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and nine, you and each of you.—GREETING.

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the FIFTEENTH day of the month of SEPTEMBER, one thousand nine hundred and nine, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear :

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the TWENTY FIFTH day of the month of OCTOBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. **HEREIN FAIL NOT.**

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed: WITNESS. Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALÉON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

---

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this TWENTY SEVENTH day of AUGUST, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and nine, and in the ninth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

CANADA

PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

C. A. P. PELLETTIER.

EDWARD THE SEVENTH, *by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the TWENTY FIFTH day of the month of OCTOBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and nine, you and each of you.—GREETING.

WHEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the TWENTY FIFTH day of the month of OCTOBER, one thousand nine hundred and nine, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear :

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of

---

you, that on the FOURTH day of the month of DECEMBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. **HEREIN FAIL NOT.**

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this EIGHTH day of OCTOBER, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and nine, and in the ninth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
 Clerk of the Crown in Chancery,  
 Quebec.

---

CANADA

PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
 Province of Quebec, }  
 [L. S.]

C. A. P. PELLETIER.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the FOURTH day of the month of DECEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and nine, you and each of you.—GREETING.

---

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the **FOURTH** day of the month of **DECEMBER**, one thousand nine hundred and nine, at which time, at Our City of Quebec, you were held and, constrained to appear :

Now **KNOW YE**, that for divers causes and considerations and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the **THIRTEENTH** day of the month of **JANUARY** next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. **HEREIN FAIL NOT.**

**IN TESTIMONY WHEREOF**, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed : **WITNESS**, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable **SIR CHARLES ALPHONSE PANTALÉON PELLETIER**, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this **EIGHTEENTH** day of **NOVEMBER**, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and nine, and in the ninth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA  
Province of Quebec, }  
[L. S.] }

C. A. P. PELLETIER.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the THIRTEENTH day of the month of JANUARY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and ten, you and each of you.—GREETING.

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the THIRTEENTH day of the month of JANUARY, one thousand nine hundred and ten, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear :

Now KNOW YE that, for divers causes and considerations and taking into consideration the greater ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Sxecutive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the TWENTY SECOND day of the month of FEBRUARY next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

**I**N TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

---

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this FOURTH day of JANUARY, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and ten, and in the ninth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
 Clerk of the Crown in Chancery,  
 QUEBEC.

---

CANADA

PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
 Province of *Quebec*, }  
 [L. S.]

C. A. P. PELLETIER.

*EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.*

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the TWENTY SECOND day of the month of FEBRUARY instant.—GREETING.

**W**HEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the TWENTY SECOND day of the month of FEBRUARY instant.

NEVERTHELESS, for certain causes and considerations, We have thought fit by and with the advice and consent of Our Executive Council of the Province of Quebec, further to prorogue it to the FIFTEENTH day of the month of MARCH next, so that you and each of you are not bound or obliged to appear in Our City of Quebec, on the said TWENTY SECOND day of FEBRUARY instant, and We will that you and each of you and all others in the behalf interested, on TUESDAY, the FIFTEENTH day of the month of MARCH next, at Our said City of Quebec, personally be and appear for

the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things, which, in Our Legislature of the Province of Quebec, by the Common Council of Our said Province, may, by the favor of God, be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALÉON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this TENTH day of FEBRUARY, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and ten, and in the tenth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Québec.

JOURNALS  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
OF THE  
PROVINCE OF QUEBEC

---

---

TUESDAY, 15th MARCH, 1910

TUESDAY, the fifteenth day of the Month of March, in the tenth year of the Reign of Our Sovereign Lord Edward VII, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India, being the second session of the twelfth Legislature of the Province of Quebec, as continued by several prorogations to this day.

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs :

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.*

*Garneau, N.*  
*Girouard,*  
*Lancot,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Sharples,*  
*Turner,*

---

At three o'clock in the afternoon, His Honor the Honorable Sir Charles Alphonse Pantaléon Pelletier, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honorable the Speaker of this House said: "Gentlemen Usher of the Black Rod proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and inform that House that it is His Honor's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

WHO BEING COME THERETO

His Honor the Lieutenant Governor was then pleased to open the session by a gracious Speech from the Throne to both Houses.

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,  
Gentlemen of the Legislative Assembly,*

I heartily welcome you on your return here to resume your parliamentary labours.

You were no doubt pleased to hear of the cordial reception given my Prime Minister and two of your colleagues in Toronto, last December. Such manifestations clearly show the sincere friendship the people of Ontario have for us, and I am convinced that I but voice your opinion by expressing our gratitude to them.

For some time our right to certain powers in connection with the incorporation of companies, has been contested. On the twenty-ninth of this month representatives of the provinces will meet at Ottawa to discuss the matter with the Federal authorities. It is to be hoped that a solution will be found which will fully safeguard our rights.

My Ministers have had conferences with the Canadian Government respecting the annexation of Ungava and they have reason to believe that such annexation will shortly be an accomplished fact.

The printing of the Revised Statutes is now finished. A proclamation announcing their being put into force, will shortly be published.

The Public Utilities Commission is now organized and everything tends to show that it will be of great benefit to our people.

Commissions have also been appointed to study the abolishing of tolls and the struggle against tuberculosis. These commissions are actively pursuing their labours and the information they will gather will certainly be very useful to you.

You will again be called upon to increase the appropriations for primary education and to authorize the payment of higher salaries to school inspectors and to the professors of normal schools.

You will also be asked to vote larger grants to the agricultural school of Ste. Anne la Pocatière to help it to improve its equipment and its course of study.

My Government will also submit to you new measures for the improvement of dairy products.

The number of letters patent granted to settlers on public lands, increases year by year and my Ministers intend to second the work of our pioneers by carrying on more vigorously than ever the making of roads in colonization centres.

The development of the northwest of the Province has necessitated the establishment of additional courts. A bill creating a new judicial district in that region will be submitted to your consideration.

You will be called upon to consider a bill for the establishment of a special court for juvenile offenders.

The reorganization of our civil and criminal courts and the establishment of a police service for the whole Province, are matters which you will be asked to study and to which I am sure that you will devote special attention.

In order to obtain accurate information regarding the value of the Chibougamau mining lands, my Government has instructed experts to explore that region and to make a circumstantial report on their exploration and discoveries.

You will be asked to authorize the foundation of a School of Forestry.

It becomes more and more imperative that you should study the question of regulating the flow of the waters of certain rivers, and I rely upon your devoting special attention to this problem.

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

The accounts for the past year will be distributed to you and you will be pleased, I have no doubt, to note that the receipts have greatly exceeded the expenditure. Everything tends to show that the results for the current year will be still more satisfactory.

The estimates for the coming year will be submitted to you and I will ask you to approve them.

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

You will be asked to legislate upon various matters of general interest, such as mines, agricultural associations and bulk sales.

I am confident that you will carefully study all the questions that will be submitted to you and I pray that your decisions may be inspired by the desire to do justice and to promote the public weal.

The Legislative Assembly then withdrew and it pleased His Honor the Lieutenant Governor to retire.

The Honorable *Achille Bergevin* presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal summoning him to the Legislative Council of the Province of Quebec.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honorable the *Speaker*, he ordered that the Honorable Councillor be admitted.

Then the said Honorable *Achille Bergevin*, accompanied by the Honorable Messrs. *Pérodeau* and *Garneau, E. B.*, advanced to the table and the Honorable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House who read it as follows :

CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

C. A. P. PELLETIER.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Trusty and Well Beloved the Honorable *Achille Bergevin*, of the city of Montreal.

GREETING :

KNOW YE, that as well for the special trust and confidence We have manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the Legislative Council of Our said Province, and we do appoint you thereto for the Division of *Repentigny*, in our Province of *Quebec*, in the place of the Honorable *Horace Archambeault*, resigned, and We do command you the Honorable *Achille Bergevin*, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Legislative Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved, the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, member of our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, the 10th day of March, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and ten, in the tenth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

Whereupon the clerk of this Honorable House declared that the said Honorable *Achille Bergevin* had taken the required oath of allegiance and signed his declaration of qualification.

Then the Honorable *Achille Bergevin* advanced towards the Honorable the *Speaker*, who came down one step and shaking hands with him, said :

“I congratulate you upon your appointment, please take a seat.”

The Honorable *Ernest Choquette* presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal summoning him to the Legislative Council of the Province of Quebec.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honorable the *Speaker*, he ordered that the Honorable Councillor be admitted.

Then the said Honorable *Ernest Choquette*, accompanied by the Honorable Messrs *Perodeau* and *Turner* advanced to the table and the Honorable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House, who read it as follows :

CANADA,  
Province of Quebec, }  
[L. S.]

C. A. P. PELLETTIER.

*EDWARD THE SEVENTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Trusty and Well Beloved the Honorable *Ernest Choquette*, physician of St. Hilaire, in the county of Rouville.

GREETING :

KNOW YE, that as well for the special trust and confidence We have manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the Legislative Council of Our said Province, and we do appoint you thereto for the Division of *Rougemont*, in our Province of *Quebec*, in the place of the Honorable *François Gosselin*, deceased, and We do command you the Honorable *Ernest Choquette*, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside you be and appear for, the purpose aforesaid, in the Legislative Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit.

---

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved, the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, member of our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, the 14th day of March, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and ten, in the tenth year of Our Reign.

By Command,

L. G. DESJARDINS,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

Whereupon the clerk of this Honorable House declared that the said Honorable *Ernest Choquette* had taken the required oath of allegiance and signed his declaration of qualification.

Then the Honorable *Ernest Choquette* advanced towards the Honorable the *Speaker*, who came down one step and shaking hands with him, said:

“I congratulate you upon your appointment; please take a seat.”

The Honorable Mr. *Pérodeau* presented a Bill (A) intituled: “An Act respecting agriculture.”

The said bill was read for the first time *pro forma*.

The Honorable *Speaker* reported the Speech of His Honor the Lieutenant Governor from the Throne and the same was then read by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Speech of His Honor the Lieutenant Governor be printed in both languages for the use of members.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That this House do take into consideration the Speech from the Throne of His Honor the Lieutenant Governor, to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That all the Legislative Councillors present during the present session be appointed a committee to consider of the orders and customs of this House and the privileges of the Legislature, and that the said committee have leave to sit in this House when and as often as they please.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 16th MARCH, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable Mr. *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs :

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Lanctot,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Bryson* :

- No. 1—Of the town of Aylmer.
- No. 2—Of Albert E. Taylor and others.

By the Honorable Mr. *Girouard* :

- No. 3—Of the Dominion Light, Heat & Power Company.
- No. 4—Of the town of Longue Point.
- No. 5—Of Dame Alexina Martin and others.

By the Honorable Mr. *Gilman* :

- No. 6—Of James Stanford and others.
- No. 7—Of Venerable Archdeacon Balfour and others.
- No. 8—Of Reverend A. Stevens and others.

By the Honorable Mr. *Lanctot* :

- No. 9—Of the Commercial Travellers' Union, of Montreal.
- No. 10—Of Emile Vannier and others.
- No. 11—Of Stanislas Cardinal and others.
- No. 12—Of the Montreal Street Railway Company.
- No. 13—Of the city of Montreal.

By the Honorable Mr. *Rolland* :

- No. 14—Of L'Asile de St-Joseph du Bon Pasteur.
- No. 15—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal.
- No. 16—Of Hormidas Laporte and others.
- No. 17—Of A. E. Fisk and others.

---

By the Honorable Mr. *Champagne* :

No. 18—Of the Suburban Tramway & Power Company.

No. 19—Of Lorenzo Lamy.

No. 20—Of Robert St-Jacques.

No. 21—Of the Royal Institution for the Advancement of Learning.

No. 22—Of the town of Magog.

No. 23—Of the Little Nation River Railway Company.

No. 24—Of George Labbé and others.

No. 25—Of Charles Adam and others.

No. 26—Of John Tiffin and others.

By the Honorable *N. Garneau* :

No. 27—Of the town of Grand'Mère.

No. 28—Of Eugène Bellemare.

By the Honorable *E. B. Garneau* :

No. 29—Of the city of Quebec.

No. 30—Of Joseph E. Brochu and others.

By the Honorable Mr. *Letellier* :

No. 31—Of A. Deschenes.

No. 32—Of E. W. Poulin and others.

By the Honorable Mr. *Choquette* :

No. 33—Of F. L. Demers.

No. 34—Of Ernest Poulin.

By the Honorable *E. B. Garneau* :

No. 35—Of Bernard Rose.

No. 36—Of the Sherbrooke Street Railway Company.

By the Honorable Mr. *Bergevin* :

No. 37—Of the town of Maisonneuve.

No. 38—Of the Lachine, Jacques Cartier and Maisonneuve Railway Co.

No. 39—Of Stephen Langevin.

No. 40—Of Dame Bridget Henrietta Maher and others.

By the Honorable *N. Garneau* :

No. 41—Of Adolphe Marcoux.

By the Honorable Mr. *Pelletier* :

No. 42—Of the town of Fraserville.

By the Honorable Mr. *Bergevin* :

No. 43—Of Alfred Prendergast and others.

No. 44—Of the town of Bordeaux.

No. 45—Of J. T. Remus Laurendeau.

The order of the day being read for the consideration of the speech of His Honor the Lieutenant Governor from the Throne at the opening of the Session it was

---

Moved by the Honorable Mr. *Bergevin*,  
Seconded by the Honorable Mr. *Turner*, and  
*Resolved*, That an humble address be presented to His Honor the Lieutenant Governor of the Province of Quebec as follows to wit :

To His Honor

*The Honorable Sir Charles Alphonse Pantaléon Pelletier, K.C.M.G.,  
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

We, His Majesty's most faithful and loyal subjects, the Legislative Council of the Province of Quebec, in Provincial Legislature assembled, thank Your Honor for the Gracious speech Your Honor has been pleased to address to us at the opening of the present Session.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, seconded by Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said address be engrossed and signed by the Honorable the *Speaker* of this House.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, seconded by Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said address be presented to His Honor the Lieutenant Governor by the Honorable the *Speaker* and such members of the Executive Council as are members of this Honorable House.

The Honorable Mr. *Speaker* presented a message from His Honor the Lieutenant Governor forwarding the report from the King's Printer.

The said message was read as follows :

C. A. P. PELLETIER,

The Lieutenant Governor of the Province of Quebec transmits to the Legislative Council of this Province, the report of the King's Printer, showing the number of copies of the acts of the last session printed and distributed by him, the departments, administrative bodies, officers, and other persons to whom they were sent, the number of copies delivered to them and in virtue of what authority, and the number of copies of the acts of each session remaining, together with a detailed statement of the expenses actually incurred for the printing and distribution of the said Statutes.

GOVERNMENT HOUSE,

Quebec, 15th March. 1910.

Honorable Mr. *Pérodeau* laid on the Table :

Statements of permits granted to joint stock and foreign companies for the year 1908-09.

Also statement of Secretary-Treasurer's returns under article 4619 R.S.Q.

On motion of the Honorable *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the delay for presenting petitions for private Bills be extended to Wednesday, the 30th March instant inclusively.

On motion of the Honorable *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until the 30th March instant.

On motion of the Honorable *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Berthiaume, Bryson, Champagne, Chapais, Cormier, Gilman, Garneau, E. B., Pérodeau, Sharples, Turgeon* and *Turner* be appointed a committee to examine and report on the contingent accounts of the Legislative Council for this session.

On motion of the Honorable Mr. *Perodeau*, it was  
*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Bryson, Chapais, Champagne, Garneau, N., and Pérodeau*, be appointed as a Committee on Standing Orders.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Bergevin, Berthiaume, de Boucherville, Bryson, Champagne, Chapais, Choquette, Cormier, Dubord, Garneau, E. B., Garneau, N., Gilman, Girouard, Lanctot, Letellier, Pelletier, Pérodeau, Rolland, Sharples, Turgeon, Turner, de Varennes* and *Ward* be appointed a committee on private Bills, with power to enquire into and examine all such matters and things as may be referred to the said committee, to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That a standing committee on railways be appointed with power to enquire into and report upon all bills and matters relating to the incorporation of railway companies and to send for persons, papers and records and that this committee be composed of the Honorable Messrs. *Bergevin, Berthiaume, de Boucherville, Bryson, Champagne, Chapais, Choquette, Cormier, Dubord, Garneau, E. B., Garneau, N., Gilman, Girouard, Lanctot, Letellier, Pelletier, Pérodeau, Rolland, Sharples, Turgeon, Turner, de Varennes* and *Ward*.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Champagne, Chapais, Choquette, de Boucherville, Girouard, Lanctot, Pérodeau, Rolland, de Varennes* and *Ward*, be appointed a committee to assist the Speaker in the direction of the Library of Parliament in so far as the interests of the Legislative Council are concerned and also to act on behalf of this House as members of the joint committee of both Houses on the Library.

*Ordered*, That this resolution be communicated to the Legislative Assembly.

---

---

On motion of Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honorable Messrs. *Bergevin, Bryson, Chapais, Garneau, N., Gilman, Lanctot, Pérodeau, Turgeon* and *de Varennes* be appointed a committee to superintend the printing of this House during this session.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed with instructions to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Council and to make reports from time to time and that the Honorable Messrs. *Champagne, Dubord, Garneau, N., Girouard, Lanctot, Letellier, Pelletier, Pérodeau, Sharples* and *Turner* be the members of the said committee.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed, with power to enquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to the said committee, to report from time to time, and to send for persons, papers and records and that this committee be composed of the Honorable Messrs. *Bergevin, Berthiaume, de Boucherville, Bryson, Champagne, Chapais, Choquette, Cormier, Dubord, Garneau, E. B., Garneau, N., Gilman, Girouard, Lanctot, Letellier, Pelletier, Pérodeau, Rolland, Sharples, Turgeon, Turner, de Varennes* and *Ward*.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

---

WEDNESDAY, 30th MARCH, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Lanctot,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*

Prayers.

---

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Bryson* :

- No. 46—Of the Montreal General Hospital.
- No. 47—Of Louis Presner and others.
- No. 48—Of the town of Notre-Dame de Grâces.

By the Honorable Mr. *Lanctot* :

- No. 49—Of the Fabrique of St. Viateur d'Outremont.
- No. 50—Of the town of Outremont.
- No. 51—Of the city of Montreal.
- No. 52—Of the St. Lawrence Pressed Brick and Terra Cotta Company.
- No. 53—Of Baron Lafreniere and others.
- No. 54—Of the town of Emard.

By the Honorable *N. Garneau* :

- No. 55—Of P. B. Dumoulin and others.
- No. 56—Of the city of Three Rivers.
- No. 57—Of Bernard Bernard and others.
- No. 58—Of the town of Montcalm.

By the Honorable *E. B. Garneau* :

- No. 59—Of the city of Quebec.
- No. 60—Of the town of Nicolet.
- No. 61—Of Sir F. Langelier and others.
- No. 62—Of Raoul DuTremblay.
- No. 63—Of D. Rouleau and others.

By the Honorable Mr. *Turner* :

- No. 64—Of the Montreal Central Terminal Company.
- No. 65—Of Mabel E. N. Armstrong and others.
- No. 66—Of Wm. Eshbaugh and others.
- No. 67—Of the Canadian Light & Power Company.
- No. 68—Of Angeline Leclerc and others.

By the Honorable Mr. *Rolland* :

- No. 69—Of the city of Salaberry de Valleyfield.
- No. 70—Of the city of Salaberry de Valleyfield.
- No. 71—Of the Art Association of Montreal.

By the Honorable Mr. *Champagne* :

- No. 72—Of Firemen's Benefit Association of Montreal.
- No. 73—Of Louis Belisle and others.
- No. 74—Of Dame Marie Josephine Pelland and others.
- No. 75—Of Norman J. Dawes and others.
- No. 76—Of John H. R. Molson and brother.
- No. 77—Of the General Trust.

By the Honorable Mr. *Letellier* :

- No. 78—Of Adalbert Lacasse.
- No. 79—Of Dorchester Electric Company.

- 
- No. 80—Of Adronique Lafond.  
No. 81—Of Rev. M. Faguy and others.  
No. 82—Of St. George Electric Company.  
No. 83—Of Virginie Matthews and others.

By Honorable Mr. *Chapais* :

- No. 84—Of Sir Edward Clouston and others.

By the Honorable Mr. *Bergevin* :

- No. 85—Of W. F. Carsley and others.  
No. 86—Of J. A. Dubeau and others.  
No. 87—Of the Canada Auto and Taxi Company.  
No. 88—Of the village of Rosemont.  
No. 89—Of Beauharnois Light, Heat & Power Company.  
No. 90—Of Alexander Saad and others.  
No. 91—Of Dame Emma Zaide Beaudry and others.  
No. 92—Of Samuel Ortenberg.  
No. 93—Of Charles B. K. Carpenter and others.  
No. 94—Of the Laurentian Society for the treatment and control of Tuberculosis.

The following petitions were read and received :

No. 1—Of the corporation of the Town of Aylmer, praying for an act to ratify by-law No. 48 of the said corporation.

No. 2—Of Albert E. Taylor and others, praying for an act desolving the Trustees of the St. Gabriel Church and for other purposes.

No. 4—Of the town of Longue Pointe, praying for amendments to its charter.

No. 5—Of Dame Alexina Martin Lalonde and others, praying for an act to render valid a deed of partition and division of the estate of the late P. Paul Martin.

No. 6—Of James Stanord and others, praying for an act respecting the estate of the late Dame Sarah Ann Burkett.

No. 7—Of Ven. Archdeacon Balfour and others, praying for an act to incorporate "The Old Boys' of Bishop's College School".

No. 8—Of Rev. Albert Stevens and others, praying for an act to incorporate "The Bacon Girls' Industrial School".

No. 10—Of J. Emile Vanier and others, praying for an act to incorporate L'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique.

No. 11—Of Stanislas Cardinal and others, praying for an act to incorporate the municipality of the Parish of Breboeuf.

No. 12—Of the Montreal Street Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 14—Of l'Asile de St. Joseph du Bon Pasteur, praying for a continuation of its grant.

No. 16—Of H. Laporte and others, praying for amendments to the charter of the city of Montreal.

No. 17—Of Albertus E. Fish and others, praying for an act to incorporate 'The School Commissioners of the municipality of the village of Ayer's Cliff and for other purposes.

No. 18—Of the Suburban Tramway and Power Company, praying for an act to amend its charter.

No. 19—Of Lorenzo Lamy, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.

No. 20—Of Robert St-Jacques, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 21—Of The Royal Institution for the advancement of learning, praying for amendments to its charter.

No. 24—Of H. J. Allison and others, praying for an act to incorporate the Town of Beaconsfield.

No. 25—Of Charles Adam and others, praying for an act respecting the substitution of Louis Savignac.

No. 26—Of George Tiffin and others, praying for an act respecting the estate of the late John Tiffin.

No. 27—Of the town of Grand'Mère, praying for amendments to its charter.

No. 28—Of Eugène Bellemare, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.

No. 29—Of H. J. J. B. Chouinard, praying for amendments to the charter of the city of Quebec.

No. 30—Of Joseph E. Brochu and others, praying for an extension of time for the construction of the Quebec and Island of Orleans Railway.

No. 31—Of Joseph A. Deschenes, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 32—Of E. W. Poulin and others, praying for an act to incorporate the municipality of St. Isidore d'Aucland.

No. 33—Of Francis Louis Demers, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 34—Of Ernest Poulin, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 35—Of Bernard Rose, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him among its members, after examination.

No. 37—Of the town of Maisonneuve, praying for amendments to its charter.

No. 38—Of The Lachine, Jacques Cartier and Maisonneuve Railway Co., praying for an act to declare valid and legal a certain agreement.

No. 39—Of Stephen Langevin, praying for an act to authorize the Col-

---

lege of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 40—Of Dame Bridget Henrietta Maher and others, praying for an act respecting a certain deed of donation.

No. 41—Of Adolphe Marcoux, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 42—Of the town of Fraserville, praying for amendments to its charter.

No. 43—Of J. Alphonse Prendergast and others, praying for a charter under the name of La Compagnie du Boulevard de Montréal Est.

No. 44—Of the town of Bordeaux, praying for an act to annex it to the city of Montreal.

No. 45—Of “La Compagnie Immobiliere de Montréal Est, Limitée” and others, praying for an act to incorporate the town of Montreal East.

The Honorable the *Speaker* declared the following petitions irregular :

No. 3—Of the Dominion Light, Heat & Power Company, praying for amendments to its charter.

No. 9—Of the Merchants Clerks’ Union, of Montreal, praying for a revision of their charter.

No. 13—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 15—Of the Catholic School Commissioners of Montreal, praying for authority to borrow money.

No. 22—Of the town of Magog, praying for amendments to its charter.

No. 23—Of The Little Nation River Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 36—Of the Sherbrooke Street Railway Company, praying for amendments to its charter.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said petitions be referred to the committee on standing orders to report upon the said irregularities.

The Honorable the *Speaker* laid before the House the detailed statement of the disbursements of the Legislative Council since the last audit.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said statement be referred to the committee on contingent accounts.

The Honorable the *Speaker* laid before the House the following statement :

Annual financial statement of l’Asile Nazareth.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read as follows :

LEGISLATIVE ASSEMBLY

QUEBEC, 18th March, 1910.

The Legislative Assembly informs the Legislative Council that they have appointed Sir *Lomer Gouin*, the Honorable Messrs. *Mackenzie, Décarie, Devlin* and *Taschereau*, and Messrs. *Tellier, Bourassa, Tessier, D'Auteuil, Leresque, Walker, Daignault, Godbout, Cardin, Morissette* and *Delage* a committee to assist the Honorable *The Speaker*, in the direction of the Library of the Legislature, in so far as the interests of the Legislative Assembly are concerned, and to act as members of the joint committee of both Houses on the Library.

Attest L. G. DESJARDINS,  
C. L. A.

Another message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read as follows :

LEGISLATIVE ASSEMBLY

QUEBEC, 18th March, 1910.

*Resolved*, That a message be sent to the Honorable the Legislative Council requesting that their Honors will unite with this House in the formation of a joint committee of both Houses on the subject of the Legislative printing and informing their Honors, that the members of the standing committee on printing, viz : Sir *Lomer Gouin*, the Honorable Messrs. *Mackenzie, Décarie, Taschereau* and Messrs. *Tellier, Giard, Bourassa, Delage, Walker Langlois, Blouin* and *Mousseau* will act as members of the said joint committee.

*Ordered*, That the clerk do carry the said message to the Legislative Council.

Attest L. G. DESJARDINS,  
C. L. A.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly, informing that House that the Legislative Council agree to unite in the formation of a joint committee of both Houses on the subject of the Legislative printing as requested and that the committee appointed to superintend the printing of this House during the present session and composed of the Honorable Messrs. *Bergevin, Bryson, Chapais, Garneau, N., Gilman, Lanctot, Pérodeau, Turgeon* and *de Varennes* be appointed to act in the name of this House on the said joint committee.

---

The Honorable the *Speaker* laid before the House the Report of the Librarian of the Legislature for the year 1909-10, which report was read as follows :

*To the Honorable Speaker and Members  
of the Legislative Council.*

The Librarian has the honor to submit his report for the recess of 1909-1910.

Since the opening of the last session of the Legislature, the Librarian has acquired 1600 volumes and 200 pamphlets by purchase, exchange or gift.

The present number of volumes is 74,600 and of pamphlets 18,600.

The Librarian wishes to inform the Honorable members that since 1892, the date of his entry into office, he has increased the number of books to a rather remarkable extent. Thus from 33,800 volumes of which the whole library then consisted, it has now reached the figure of 74,600. This is an increase of 40,800, with an annual appropriation of \$2,000.00.

The Librarian has been obliged to put a rather considerable number of volumes in rooms in the attics in which several thousands of the works less frequently consulted were already accumulated. Such a precautionary measure was necessitated through the ever increasing overcrowding of the library.

It will also enable us to wait until a new building is erected to hold all these works and make them more accessible to those who may wish to consult them.

The whole respectfully submitted.

N. E. DIONNE,  
*Librarian.*

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 31st MARCH, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélar*d Turgeon, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*  
*Girouard,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was  
*Ordered*, That Rule 51 of the House be suspended during this sitting in  
order to allow petitions for private bills to be presented.

The following petitions were then severally brought up and laid on the  
table :

By the Honorable Mr. *Rolland* :

No. 95—Of C. W. McLean and others.

No. 96—Of the Canadian Pacific Railway Company.

By the Honorable Mr. *Champagne* :

No. 97—Of Rev. H. Brisset and others.

The following petitions were read and received :

No. 65—Of E. N. Armstrong, praying for authority for Mabel Bentham  
to pay certain legacies.

No. 64—Of the Montreal Central Terminal Company, praying for power  
to enter into certain agreements.

Honorable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented  
their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as fol-  
lows :

LEGISLATIVE COUNCIL

COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 31st March, 1910.

The committee appointed to examine and report upon the contingent  
accounts of this House for this session have the honor of presenting their first  
report.

---

The Honorable Mr. *Bryson* has been appointed chairman of this committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

Your committee recommend that there be asked from the proper authority the amount necessary to pay the indemnity and transportation of the Honorable members of this House during this session according to law.

The whole respectfully submitted,

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on Railways, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 31st March, 1910.

The standing committee on Railways have the honor of presenting the following as their first report :

Your committee have elected the Honorable Mr. *Turner* as their chairman, and recommend that the quorum be fixed at nine members.

The whole respectfully submitted,

RICHARD TURNER,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honorable N. *Garneau*, from the committee on Private Bills, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 31st March, 1910.

The standing committee on Private Bills have the honor of presenting the following as their first report :

The Honorable Mr. *Letellier* was appointed chairman and your committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

B. LETELIER,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable N. Garneau, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honorable N. Garneau, from the committee on standing orders, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF COMMITTEE ON STANDING ORDERS

31st March, 1910.

The committee on standing orders have the honour of presenting their first report.

They have appointed the Honorable N. Garneau chairman.

Your committee have examined the following petitions and find that the notices have been regularly given in each case :

No. 7—Of the Venerable Archdeacon Balfour and others, praying for an act of incorporation under the name of the "Old Boys of Bishop's College School."

No. 8—Of the Reverend Albert Stevens and others, praying for an act of incorporation under the name of the Bacon Girls' Industrial School.

With regard to petition No. 6 of Dame Rosetta Florence Reiniger and others, the notices have been running in *Official Gazette* since 5th March and also in the newspapers, and before the bill is considered in committee they will be complete; therefore the committee recommends that they be considered sufficient and the promoters of the bill be allowed to present their bill.

As to Petition No. 23 of the Little Nation River Railway Company, praying for amendments to their charter, the committee recommend that it be read and received as the petition of H. A. Fortier.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honorable N. Garneau, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. Pelletier, from the committee on the reading room, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

READING ROOM COMMITTEE

31st March, 1910.

The committee appointed to inquire into all matters concerning the read-

---

ing room and the publication of the debates of the Legislative Council, have the honor of presenting their first report.

Your committee have appointed the Honorable Mr. *Pelletier* as their chairman.

The quorum of this committee is fixed at five members.

The whole respectfully submitted,

THOMAS P. PELLETIER,

*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Petition No. 23 of H. A. Fortier, praying for amendments to the charter of the Little Nation River Railway Company, was then read and received.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

COMMITTEE ON LEGISLATION

This 31st March, 1910.

The committee on legislation appointed with power to inquire into and report upon, all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to it, have the honor of presenting their first report.

The Honorable Mr. *Pérodeau* has been appointed chairman of the committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

N. PÉRODEAU,

*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. Bryson presented a Bill (B ) intituled : "An Act to incorporate the "Old Boys of Bishop College School."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

---

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The Honorable Mr. *Bryson* presented a Bill (C) intituled: "An Act to incorporate the Bacon Girls Industrial School."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The Honorable Mr. *Bryson* presented a Bill (E) intituled: "An Act to authorize the sale of certain property mentioned in the will of the late Dame Sarah Ann Burkett."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do stand adjourned until 4 o'clock to-day.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

THURSDAY, 31st MARCH, 1910

*Sitting at 4 O'clock P.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélaré Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*

Prayers.

The Honorable *N. Garneau*, from the committee on standing orders, presented their second report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

COMMITTEE ON STANDING ORDERS

31st March, 1910.

The committee on standing orders have the honour of presenting their second report.

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case :

No. 23—Of *H. A. Fortier*, praying for amendments to the act incorporating the Little Nation River Railway Company.

No. 64—Of the *Montreal Central Terminal Company*, praying for authority to enter into agreements of any kind.

No. 65—Of *E. N. Armstrong*, praying for an act to authorize *Mabel Bentham* to anticipate the payment of certain legacies.

The whole respectfully submitted,

*N. GARNEAU,*  
*Chairman.*

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable *Mr. Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do stand adjourned until Tuesday, the 12th April next, at 4 o'clock.

---

The Honorable Mr. *Turner* presented a Bill (F) intituled : “An Act respecting the estate William Bentham.”

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The Honorable Mr. *Turner* presented a Bill (D) intituled : “An Act respecting the Montreal Central Terminal Company.”

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The Honorable Mr. *Champagne* presented a Bill (G) intituled : “An Act to amend the act incorporating the Little Nation River Railway Company.”

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 12th APRIL, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

<i>Bergevin,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Ward.</i>
<i>Garneau, N.,</i>	

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the rule 51 be suspended to allow of the presenting of petitions for private bills.

The following petitions were then severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Bryson* :

No. 98—Of the Young Men's Christian Association.

By the Honorable Mr. *Turner* :

No. 99—Of Donald Fraser and others.

By the Honorable Mr. *Bergevin* :

No. 100—Of Samuel Freedman and others.

No. 101—Of Menasseh Lavut and others.

No. 102—Of the Little Nation River Railway Company.

No. 103—Of the Canadian Pacific Railway Company.

No. 104—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal.

The following petitions were read and received :

No. 46—Of the Montreal General Hospital, praying for an act to revise and consolidate its charter.

No. 47—Of D. Stark and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Congregation Kehal Jeshurin."

No. 48—Of the town of Notre-Dame de Grâce, praying for amendments to its charter.

No. 49—Of the Curé and marguilliers of the parish of Outremont, praying for authority to build a church.

No. 50—Of the town of Outremont, praying for amendments to its charter.

No. 51—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

---

No. 52—Of the St. Lawrence Pressed Brick and Terra Cotta Co., Ltd., praying for amendements to 7 Edward VII, chap. 83.

No. 53—Of Baron Lafreniere and others, praying for amendements to the act concerning the estate of the late John Pratt.

No. 54—Of the town of Emard, praying for amendements to its charter.

No. 55—Of Louis Létourneau and others, praying for an act of incorporation under the name of "La Compagnie Electrique Champlain."

No. 56—Of the city of Three Rivers, praying for amendements to its charter.

No. 57—Of Bernard Bernard and others, praying for amendements to the charter of the town of Longue Point.

No. 58—Of the town of Montcalm, praying for amendements to its charter.

No. 59—Of the city of Quebec, praying for amendements to its charter.

No. 60—Of the town of Nicolet, praying for amendements to its charter.

No. 61—Of Sir François Langelier and others, praying for an act to incorporate the Quebec Anti-Tuberculosis League.

No. 62—Of Raoul du Tremblay, praying for an act to ratify a certain deed of donation.

No. 66—Of William H. Esbough and others, praying for an act of incorporation under the name of the Canadian Gas and Light Company.

No. 67—Of the Canadian Light & Power Company, praying for amendements to its charter.

No. 68—Of Dame Angelina Leclerc and others, praying for an act of incorporation under the name of the Monastery of the Immaculate Conception of Rimouski.

No. 69—Of the city of de Salaberry of Valleyfield, praying for authority to remove the registry office from Beauharnois to Valleyfield.

No. 70—Of the city of de Salaberry of Valleyfield praying for amendements to its charter.

No. 71—Of the Art Association of Montreal, praying for an act granting it additional powers.

No. 73—Of Damase Choiniere and others, praying for an act to erect into a distinct municipality the east portion of the Township of Ely.

No. 74—Of Dame Marie Elizabeth Globensky and others, praying for an act to ratify a certain deed of donation.

No. 75—Of Norman J. Dawes and others, praying for an act of incorporation for the Lachine General Hospital.

No. 76—Of John H. R. Molson & Bros., praying for the erasure from the plan of the city of Montreal of the homologated line.

No. 77—Of the General Trust, praying for amendements to its charter.

No. 78—Of Adalbert Lacasse, praying for authority to change his name to Adalbert Trudel.

No. 79—Of the Dorchester Electric Company, praying for additional powers.

No. 80—Of Andronique Lafond, praying for an act to authorize the Col-

lege of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.

No. 81—Of Monsignor F. X. Faguy and others, praying for an act to authorize the testamentary executors of the late Pierre Voyer to borrow money.

No. 84—Of Sir M. M. Tait and others, praying for the incorporation of the Montreal Association for the blind.

No. 85—Of William F. Carsley and others, praying for an act of incorporation under the name of the "Central Heat and Power Company, Ltd."

No. 86—Of J. A. Dubeau and others, praying for amendments to the charter of the town of Joliette.

No. 87—Of the "Canada Auto and Taxi Company," praying for additional powers.

No. 88—Of the municipality of the Village of Rosemont, praying for amendments to its charter.

No. 89—Of the Beauharnois Light. Heat & Power Co., praying for amendments to its charter.

No. 90—Of Alexander Saad and others, praying for an act of incorporation as The Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas.

No. 91—Of Dame Emma Beaudry Frechette, praying for an act to ratify a certain deed of sale.

No. 92—Of Charles Buttle Knowlton and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Soulanges Power Company."

No. 93—Of Samuel Ortenberg, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 94—Of the Laurentian Society for the treatment and control of tuberculosis, praying for an act of incorporation.

No. 95—Of Charles W. MacLean and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Montreal Underground and Elevated Railway."

No. 97—Of Rev. H. Brisset and others, praying for authority to build a church and sacristy in the parish of St. Paul of Montreal.

The Honorable the Speaker declared the following petitions irregular:

No. 63—Of D. Rouleau and others, praying for the incorporation of the town of St. Tite.

No. 72—Of the Montreal Firemen's Benevolent Association, praying for amendments to its charter.

No. 82—Of the St. George Electric Company, praying for amendments to its charter.

No. 83—Of Dame Virginie Pratt Matthews and others, praying for amendments to the act concerning the estate of the late John Pratt.

No. 96—Of the Canadian Pacific Railway Company, praying for an act to confirm and ratify certain deeds of agreement with the city of Montreal.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodcau*, it was  
*Ordered*, That these petitions be referred to the committee on standing orders to report on the irregularities.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 52) intituled: "An Act to validate the deed of partition and division of the estate of the late Pierre Paul Martin, dated the 3rd February, 1910," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 53) intituled: "An Act to incorporate Congregation Kehal Jeshuria," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 54) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Jos. Deschênes to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 55) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Désiré Adolphe Marcoux to the practice of medicine, surgery and obstetrics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 62) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ls. Eugène Bellemare to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination" to which they request the concurrence of this House.

---

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 68) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Bernard Rose among its members after examination." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 73) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ernest Poulin to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 74) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Robert St. Jacques to the practice of medicine, surgery and obstetrics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 75) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit François Louis Demers to the practice of medicine, surgery and obstetrics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 76) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Samuel Ortenberg to the practice of medicine, surgery and obstetrics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the testamentary executor and the legatees of the late Mr. Pierre Voyer to borrow upon hypothec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 118) intituled: "An Act to authorize the Collège of Physician and Surgeons of the Province of Quebec to admit Andronique Lafond to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 151) intituled: "An Act to amend the Civil Code, respecting contracts made with public utility companies," to which they request the concurrence of this House."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honorable the *Speaker* reported that he with such members of the Executive Council as are members of this House, had waited on His Honor the Lieutenant Governor with the address in answer to the Speech from the Throne, and that it had pleased His Honor to make the following reply:

*Honorable Gentlemen of the Legislative Council.*

"I have much pleasure in acknowledging the receipt of the Address voted by you in reply to the Speech from the Throne and tender you my sincere thanks for same."

GOVERNMENT HOUSE,

Quebec, 31st March, 1910.

C. A. P. PELLETIER,  
*Lieutenant Governor.*

The Honorable the *Speaker* laid before the House the Financial Statement of the Garrison Club for the year ending 30th September, 1909.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

WEDNESDAY, 13th APRIL, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, *Speaker*

The Honorable Messieurs :

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Ward.*

Prayers.

The following petitions were read and received :

No. 99—Of Donald Fraser and others, praying for an act of incorporation under the name of "Donald Fraser & Sons, Limited."

No. 100—Of Samuel Freedman and others, praying for an act of incorporation under the name of "Congregation Beth Israel, of Lachine."

No. 101—Of Menasseh Lavut and others, praying for an act of incorporation under the name of "Congregation Nusach Hoari," of Montreal.

No. 102—Of The Little Nation River Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 103—Of the Canadian Pacific Railway Company, praying for an act to ratify and confirm certain deeds of agreement with the city of Montreal.

No. 104—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal, praying for authority to borrow money on bonds.

The Honorable the *Speaker* declared the following petition irregular :

No. 98—Of the Young Men's Christian Association of Montreal, praying for an act to ratify a certain deed of sale.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said petition be referred to the committee on *standing orders* to report on the irregularity.

The Honcrable N. Garneau, from the committee on standing orders, presented their second report.

*Ordered, That it be received.*

And it was read by the clerk as follows :

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 13th April, 1910.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 2nd report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case :

No. 1—Of the Corporation of the Town of Aylmer, praying for an Act to ratify by-law No. 48, of the said corporation.

No. 2—Of Albert E. Taylor and others, praying for an act dissolving the Trustees of the St. Gabriel Church and for other purposes.

No. 4—Of the town of Longue Pointe, praying for amendments to its charter.

No. 5—Of Dame Alexina Martin Lalonde and others, praying for an act to render valid a deed of partition and division of the estate of the late P. Paul Martin.

No. 12—Of the Montreal Street Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 16—Of H. Laporte and others, praying for amendments to the charter of the city of Montreal.

No. 17—Of Albertus E. Fish and others, praying for an act to incorporate "The School Commissioners of the municipality of the Village of Ayers Cliff and for other purposes.

No. 18—Of the Suburban Tramway and Power Company, praying for an act to amend its charter.

No. 20—Of Robert St. Jacques, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 21—Of The Royal Institution for the advancement of learning, praying for amendments to its charter.

No. 24—Of H. J. Allison and others, praying for an Act to incorporate the town of Beaconsfield.

No. 25—Of Charles Adams and others, praying for an act respecting the substitution of Louis Savignac.

No. 26—Of George Tiffin and others, praying for an act respecting the estate of the late John Tiffin.

No. 27—Of the town of Grande'Mere, praying for amendments to its charter.

No. 28—Of Eugene Bellemare, praying for an act to authorize the Col-

lege of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics after examination.

No. 30—Of Joseph E. Brochu and others, praying an extension of time for the construction of the Quebec and Island of Orleans Railway.

No. 31—Of Joseph A. Deschenes, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 32—Of Francis Louis Demers, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec, to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 34—Of Ernest Poulin, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 35—Of Bernard Rose, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him among its members after examination.

No. 37—Of the town of Maisonneuve, praying for amendments to its charter.

No. 39—Of Stephen Langevin, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 40—Of Dame Bridget Henrietta Maher and others, praying for an act respecting a certain deed of donation.

No. 41—Of Adolphe Marcoux, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 43—Of J. Alphonse Prendergast and others, praying for a charter under the name of *La Compagnie du Boulevard de Montréal Est*.

No. 44—Of the town of Bordeaux, praying for an act to annex it to the City of Montreal.

No. 45—Of "La Compagnie Immobiliere de Montréal Est, Limitée," and others, praying for an act to incorporate the town of Montreal East.

With regard to petition No. 36 of the Sherbrooke Street Railway Company, the petitioners have produced a petition duly signed and in order and have asked to be allowed to substitute the same for the irregular one, and your committee recommend that the permission be granted, and the petition be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable N. Garneau, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (B) intituled: "An Act to incorporate the "Old Boys of Bishops College School," reported that they had gone through the

said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (C) intituled: "An Act to incorporate the Bacon Girls' Industrial School," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (F) intituled: "An Act respecting the estate William Bentham," reported that permission had been asked to withdraw the bill.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The said bill was then withdrawn.

The Petition No. 36 of the Sherbrooke Street Railway Company was read and received.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 102) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Stephen Langevin to the practice of medicine, surgery and obstetrics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the order of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 52) intituled: "An Act to validate the deed of partition and the division of the estate of the late Pierre Paul Martin, dated the 3rd February, 1910."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 54) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Jos. A. Dechènes to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination."

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 55) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Désiré Adolphe Marcoux to the practice of medicine, surgery and obstetrics."

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 62) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ls. Eugène Bellemare to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination."

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 68) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Bernard Rose among its members after examination."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 151) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting contracts made with public utility companies."

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 14th APRIL, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs :

<i>Bergevin,</i>	<i>Garneau, N.</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Champagne,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Turner,</i>

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That Rule 51 be suspended.

---

The following petition was brought up and laid on the table  
By the Honorable Mr. *Bryson*, No. 105 of Joseph Shoemaker Swain and others.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (G) intituled: "An Act to amend the act incorporating The Little Nation River Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable *N. Garneau* from the committee on standing orders presented their third report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

• This 14th April, 1910

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their third report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 11—Of Stanislas Cardinal and others, praying for an act to incorporate the municipality of the Parish of Brebœuf.

No. 32—Of E. W. Poulin and others, praying for an act to incorporate the municipality of St. Isidore d'Aucland.

No. 38—Of The Lachine, Jacques Cartier and Maisonneuve Railway Company, praying for an act to declare valid and legal a certain agreement.

No. 42—Of the town of Fraserville, praying for amendments to its charter.

No. 46—Of the Montreal General Hospital, praying for an act to revise and consolidate its charter.

No. 47—Of D. Stark and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Congregation Kehal Jeshurin."

---

No. 48—Of the town of Notre Dame de Graces, praying for amendments to its charter.

No. 49—Of the Curé and Marguilliers, of the parish of Outremont, praying for authority to build a church.

No. 51—Of the City of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 53—Of Baron Lafreniere and others, praying for amendments to the act concerning the estate of the late John Pratt.

No. 54—Of the town of Emard, praying for amendments to its charter.

No. 55—Of Louis Letourneau and others, praying for an act of incorporation under the name of La Compagnie Electrique Champlain.

No. 56—Of the City of Three Rivers, praying for amendments to its charter.

No. 57—Of Bernard Bernard and others, praying for an amendment to the charter of the town of Longue Pointe.

No. 58—Of the town of Montcalm, praying for amendments to its charter.

No. 60—Of the town of Nicolet, praying for amendments to its charter.

No. 62—Of Raoul du Tremblay, praying for an act to ratify a certain deed of donation.

No. 66—Of William H. Esbough and others, praying for an act of incorporation under the name of the Canadian Gas and Light Company.

No. 67—Of the Canadian Light and Power Company, praying for amendments to its charter.

No. 68—Of Dame Angeline Leclerc and others, praying for an act of incorporation under the name of the Monastery of the Immaculate Conception of Rimouski.

No. 69—Of the City of de Salaberry of Valleyfield, praying for authority to remove the registry office from Beauharnois to Valleyfield.

No. 70—Of the City of de Salaberry of Valleyfield, praying for amendments to its charter.

No. 71—Of the Art Association of Montreal, praying for an act granting it additional powers.

No. 73—Of Dame Chouiniere and others, praying for an act to erect into a separate municipality the east portion of the township of Ely.

No. 74—Of Dame Marie Elizabeth Globensky and others, praying for an act to ratify a certain deed of donation.

No. 75—Of Norman J. Dawes and others, praying for an act of incorporation for the Lachine General Hospital.

No. 76—Of John H. R. Molsor & Bros., praying for the erasure from the plan of the city of Montreal of the homologated line.

No. 77—Of the General Trust, praying for amendments to its charter.

No. 78—Of Adalbert Lacasse, praying for authority to change his name to Adalbert Trudel.

No. 79—Of the Dorchester Electric Company, praying for additional powers.

No. 80—Of Andronique Lafond, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics after examination.

No. 81—Of Monseigneur F. X. Faguy and others, praying for an act to authorize the testamentary executor of the late Pierre Voyer to borrow moneys.

No. 84—Of Sir M. M. Tait and others, praying for the incorporation of the Montreal Association for the Blind.

No. 85—Of William F. Carsley and others, praying for an act of incorporation under the name of the "Central Heat and Power Company, Ltd."

No. 86—Of J. A. Dubeau and others, praying for amendments to the charter of the town of Joliette.

No. 89—Of the Beauharnois Light, Heat & Power Company, praying for amendments to its charter.

No. 91—Of Dame Emma Beaudry Frechette, praying for an act to ratify a certain deed of sale.

No. 93—Of Samuel Ortenberg, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province, to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics.

No. 94—Of the Laurentian Society for the treatment and control of tuberculosis, praying for an Act of incorporation.

No. 95—Of Charles W. MacLean and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Montreal Underground and Elevated Railway."

No. 97—Of Rev. H. Brisset and others, praying for authority to build a church and sacristy in the parish of St. Paul of Montreal

As regards petition No. 98—Of the Young Men's Christian Association of Montreal, praying for an act to ratify a certain deed of sale, the irregularity having been corrected, your committee recommend that it be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable N. Garneau, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. Pérodeau, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, the 19th instant, at 4 o'clock p.m.

On motion of the Honorable Mr. Bergevin, it was  
*Ordered*, That Bill (No. 75) intituled: "An Act to authorize the College of Physician and Surgeons of the Province of Quebec to admit François Louis Demers to the practice of medicine, surgery and obstetrics," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 73) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ernest Poulin to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 74) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Robert St-Jacques to the practice of medicine, surgery and obstetrics," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That Bill (N. 76) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Samuel Ortenberg to the practice of medicine, surgery and obstetrics," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The following petition was then read and received:

No. 98—Of the Young Men's Christian Association, praying for an act to ratify a certain deed of sale.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 53) intituled: "An Act to incorporate Congregation Kehal Jeshurin."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the testamentary executor and the legatees of the late Mr. Pierre Voyer to borrow upon hypothec."

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 118) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Andronique Lafond to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination."

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 102) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Stephen Langevin to the practice of medicine, surgery and obstetrics."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 19th APRIL, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélaré Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

<i>Bergevin,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Lanctot,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Garneau, N.,</i>	<i>Varenes, de</i>
<i>Gilman,</i>	

Prayers.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That Rule 51 be suspended for this sitting.

The following petitions were severally brought up and laid on the table :

By the Honorable *E. B. Garneau*  
No. 106—Of Alcide Larose.

By the Honorable *N. Garneau* :  
No. 107—Of the City of Sherbrooke.

The following petition was read and received :

No. 105—Of Joseph Shoemaker Swain and others, praying for an act of incorporation under the name of First Church of Christ Scientist of Westmount.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 3) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time,

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 12) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting corpses that may be made use of for the study of anatomy," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51) intituled: "An Act to declare the dissolution of "The Trustees of St. Gabriel Church," to ratify the amalgamation of St. Gabriel Church and Chalmers Church and certain notarial deeds relating thereto, and to incorporate The First Presbyterian Church of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 61) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Fraserville," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 64) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Nicolet," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the town of St. Tite," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second

The said Bill was read for the first time.  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 69) intituled: "An Act to incorporate the Laurentian Society for the Treatment and Control of Tuberculosis," to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a bill (No. 77) intituled: "An Act to amend the charter of the St. George Electric Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92) intituled: "An Act respecting the estate of the late John Tiffin," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 110) intituled: "An Act to amend the charter of The Dominion Light, Heat and Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 73) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ernest Poulin to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination."

---

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 74) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Robert St-Jacques to the practice of medicine, surgery and obstetrics."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 75) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit François Louis Demers to the practice of medicine, surgery and obstetrics."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 76) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Samuel Ortenberg to the practice of medicine, surgery and obstetrics."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 20th APRIL, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

<i>Bergevin,</i>	<i>Gilman,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Champagne,</i>	<i>Lanctot,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Dubord,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Vareennes, de</i>
<i>Garneau, N.,</i>	

Prayers.

The following petitions were read and received :

No. 106—Of Alcide Larose, praying for an act to authorize the Dental College of the Province to admit him to the practice of dentistry.

No. 107—Of the city of Sherbrooke, praying for amendments to its charter.

The Honorable *N. Garneau*, from the committee on standing orders, presented their fourth report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read as follows :

### LEGISLATIVE COUNCIL

#### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 20th April, 1910.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their fourth report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case :

No. 19—Of Lorenzo Lemy, praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.

No. 52—Of the St. Lawrence Pressed Brick and Terra Cotta Co., Ltd., praying for amendments to 7 Edward VII, chap. 83.

No. 59—Of the city of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 88—Of the municipality of the village of Rosemont, praying for amendments to its charter.

---

No. 90—Of Alexander Saad and others, praying for an act of incorporation as The Syrian Greek Orthodox Church, of St. Nicholas.

No. 92—Of Charles Buttle Knowlton and others, praying for an act of incorporation under the name of The Soulanges Power Company.

No. 105—Of Joseph Shoemaker Swain and others, praying for an act of incorporation under the name of The First Church of Christ Scientist, Westmount.

As regards Petitions No. 72, intituled: The Montreal Firemen's Benevolent Association, praying for amendments to its charter;

Of No. 9, the Merchant Clerks' Union of Montreal, praying for a revision of their charter;

Of No. 63, of D. Rouleau and others, praying for the incorporation of the town of St. Tite, the irregularities having been remedied, your committee recommend that they be read and received.

Regarding Petition No. 3, of the Dominion Light, Heat & Power Company, praying for amendments to its charter, the company not having any seal, your committee recommend that Rule 39 be suspended and that said petition be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable N. Garneau, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted:

The following petitions were then read and received:

No. 3—Of the Dominion Light, Heat & Power Company, praying for amendments to its charter.

No. 9—Of the Merchant Clerks' Union, of Montreal, praying for the revision of its charter.

No. 63—Of D. Rouleau and others, praying for the incorporation of the town of St. Tite.

No. 72—Of the Montreal Firemen's Benefit Association, praying for amendments to its charter.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 52) intituled: "An Act to validate the deed of partition and division of the estate of the late Pierre Paul Martin, dated the 3rd February, 1910;" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments

were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 55) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Désiré Adolphe Marcoux to the practice of medicine, surgery and obstetrics," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint the House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 62) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ls. Eugène Bellemare to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private

---

bills, to whom was referred the Bill ((No. 68) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Bernard Rose among its members after examination," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 53) intituled: "An Act to incorporate Congregation Kehal Jeshurin," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 102) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Stephen Langevin to the practice of medicine, surgery and obstetrics," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

---

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11.30 a.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to ratify and confirm by-law No. 48 passed on the 21st December, 1908 by the municipal council of the town of Aylmer," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled: "An Act to amend the act 26 Victoria, chapter 6, respecting the Royal Institution for the Advancement of Learning," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to allow Adalbert Lacasse to change his name to that of Adalbert Trudel," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 12) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting corpses that may be made use of for the study of anatomy."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put. whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 51) intituled: "An Act to declare the dissolution of The Trustees of the St. Gabriel Church, to ratify the amalgamation of St. Gabriel Church and Chalmers Church and certain notarial deeds relating thereto, and to incorporate The First Presbyterian Church of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 61) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Fraserville."

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 64) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Nicolet."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 69) intituled: "An Act to incorporate the Laurentian Society for the Treatment and Control of Tuberculosis."

---

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 92) intituled: "An Act respecting the substitution of the late John Tiffin."

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 21st APRIL, 1910

*Sitting at 11.30 A.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

<i>Bergevin</i>	<i>Gilman,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Champagne,</i>	<i>Lanctot,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Dubord,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Garneau, N.,</i>	<i>Varennes, de</i>

Prayers.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 54) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Jos. A. Deschênes to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.  
On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was  
*Ordered*, That the said bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 118) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Andronique Lafond to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday, 26th April, 1910.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on standing orders, presented their 5th report.

*Ordered*, That it be received.

And it was read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 21st April, 1910.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their 5th report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 3—Of the Dominion Light and Power Company, praying for amendments to its charter.

No. 9—Of the Merchants' Clerks' Union of Montreal, praying for a revision of their charter.

No. 10—Of J. Emile Vanier and others, praying for an act to incorporate L'Association du anciens Eleves de Ecole Polytechnique.

No. 50—Of the town of Outremont, praying for amendments to its charter.

No. 61—Of Sir François Langelier and others, praying for an act to incorporate the Quebec Anti-Tuberculosis League.

No. 63—Of D. Rouleau and others, praying for the incorporation of the town of St. Tite.

No. 72—Of the Montreal Firemen's Benevolent Association, praying for amendments to its charter.

No. 106—Of Alcide Louis Larose, praying for an act to authorize the School of Dentistry of the Province of Quebec to admit him to the practice of Dental Surgery.

No. 107—Of the City of Sherbrooke, praying for amendments to its charter.

As regards Petition No. 82, of J. W. Gregoire and others, praying for amendments to the charter of the St. George Electric Company, certain irregularities having been remedied and the company not having a seal, your committee recommend that rule 39 be suspended, and the petition read and received.

The whole respectfully submitted.

H. CHAMPAGNE,  
*Chairman, pro tem.*

On motion of the Honorable Mr. *Champagne* it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The following petitions were then read and received :

No. 82—Of J. W. Gregoire and others, praying for amendments to the charter of the St. George Electric Company.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 13) intituled : "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Gabriel de Brandon," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56) intituled : "An Act to incorporate the town of Montreal East," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read for the first time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the town of Beaconsfield," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 82) intituled: "An Act respecting a deed of donation by the late Dame Ann Bain, widow of the late Charles Philipps, in favor of the late Patrick Maher," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 87) intituled: "An Act to define and extend the powers of the Art Association of Montreal with regard to the acquisition, holding and alienating of immovable property," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to incorporate The Montreal Association for the Blind," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 116) intituled: "An Act to ratify a certain deed of gift by Pamphile P. V. DuTremblay to Raoul DuTremblay, under certain restrictions," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the Society of the Montreal General Hospital and to change its name," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the town of St. Tite."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 63) intituled: "An Act to ratify and confirm by-law No. 48, passed on the 21st December, 1906, by the municipal council of the town of Aylmer."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 86) intituled: "An Act to amend the act 26 Victoria, chapter 6, respecting the Royal Institution for the Advancement of Learning."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 100) intituled: "An Act to allow Adalbert Lacasse to change his name to that of Adalbert Trudel."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 26th APRIL, 1910.

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennes, de*  
*Ward,*

Prayers.

The Honorable *N. Garneau*, from the committee on standing orders presented their 6th report:

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL.

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 26th April, 1910.

The committee on standing orders have the honor of presenting the following as their 6th report:

Your committee have examined the irregularities in Petition No. 22—Of the town of Magog, praying for amendments to its charter, and the peti-

---

tioners having produced another petition which is in order and prayed to be allowed to substitute the same for the regular one, your committee recommend that the permission be granted and the petition be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable N. Garneau it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (E) intituled : "An Act to authorize the sale of certain property mentioned in the will of the late Dame Sarah Ann Burkett," reported that the promoters had asked leave to withdraw the bill, and recommended that the request be granted.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The said Bill was then withdrawn.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (D.) intituled : "An Act respecting the Montreal Central Terminal Company," reported that they had gone through the said Bill and had found the preamble not proven, because the information was insufficient as to the possible effect upon the other companies.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 73) intituled : "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ernest Poulin to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable N. Garneau, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 74) intituled : "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Robert

---

St-Jacques to the practice of medicine, surgery and obstetrics," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable N. Garneau, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 75) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit François Louis Demers, to the practice of medicine, surgery and obstetrics," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable N. Garneau, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 76) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Samuel Ortenberg to the practice of medicine, surgery and obstetrics," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable N. Garneau, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to

---

whom was referred the Bill (No. 51) intituled: "An Act to declare the dissolution of The Trustees of the St. Gabriel Church, to ratify the amalgamation of St. Gabriel church and Chalmers church and certain notarial deeds relating thereto, and to incorporate The First Presbyterian Church of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the testamentary executor and the legatees of the late Mr. Pierre Voyer to borrow upon hypothec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the manufacture of dairy products," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 6) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting mining companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 14) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Circuit Court for the district of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Joliette," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable N. *Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the charter of the General Trust," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled: "An Act to amend the charter of the Sherbrooke Street Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable E. B. *Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: "An Act to incorporate *Le Monastère de*

---

*l'Immaculée Conception des Ursulines de Rimouski*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 52) intituled: "An Act to validate the deed of partition and division of the estate of the late Pierre Paul Martin, dated the 3rd February, 1910," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 53) intituled: "An Act to incorporate Congregation Kehal Jes-hurin," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 68) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Bernard Rose among its members after examination," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the deposit made on Bill (E.) intituled: "An Act to authorize the sale of certain property mentioned in the will of the late Dame Sarah Ann Burkett," be remitted, less expenses incurred. z

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with out amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 77) intituled: "An Act to amend the charter of the St. George Electric Company."

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 13) intituled: "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Gabriel de Brandon."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the order of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 56) intituled: "An Act to incorporate the town of Montreal East."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was  
*Ordered*, That, the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the town of Beaconsfield."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt."

On motion of the Honorable Mr. *Rolland* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 82) intituled: "An Act respecting a deed of donation made by the late Dame Ann Bain, widow of the late Charles Philipps, in favor of the late Patrick Maher."

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 87) intituled: "An Act to define and extend the powers of the Art Association of Montreal with regard to the acquisition, holding and alienating of immovable property."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 112) intituled: "An Act to incorporate The Montreal Association for the Blind."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 116) intituled: "An Act to ratify a certain deed of gift by Pamphile P. V. DuTremblay to Raoul DuTremblay, under certain restrictions,"

On motion of the Honorable *E. B. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 133) intituled: "An Act to amend the charter of the village of Rosemont."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

---

WEDNESDAY, 27th APRIL, 1910.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélar*d Turgeon, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergerin,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varennes, de*  
*Ward.*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was  
*Ordered*, That Rule 51 be suspended.

The following petition was brought up and laid on the table

By the Honorable Mr. *Rolland* :  
No. 108—Of Reverend Aftimos Ofish and others.

Honorable *N. Garneau*, from the committee on standing orders presented their 7th report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL.

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 27th April, 1910.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 7th report :

Your committee have examined the following petition and find that the required notices have been regularly given :

No. 22—Of the town of Magog praying for amendments to its charter.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

---

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was .

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 61) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Fraserville," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report he now received, and the said amendments were then read twice by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now referred to a committee of the whole to consider the clause inserted after clause 24 and clause 31

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Gilman*, from the said committee, reported that they had gone through the said clauses, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 100) intituled: "An Act to allow Adalbert Lacasse to change his name to that of Adalbert Trudel," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 86) intituled : “ An Act to amend the act 26 Victoria, chapter 6, respecting the Royal Institution for the Advancement of Learning,” reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 63) intituled : “ An Act to ratify and confirm by-law No. 48 passed on the 21st December, 1908 by the municipal council of the town of Aylmer,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 92) intituled : “ An Act respecting the substitution of the late John Tiffin,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments

---

were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on standing orders and private bills, to whom was referred the Bill (No. 64) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Nicolet," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be please to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 13) intituled: "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Gabriel de Brandon".

On the motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 110) intituled: "An Act to amend the charter of The Dominion Light, Heat and Power Company."

On the motion of the Honorable Mr. *de Varennes* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 6) intituled:  
“ An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting mining companies ”.

On the motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 14) intituled:  
“ An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Circuit Court for the district of Montreal.”

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 78) intituled:  
“ An Act to amend the charter of the town of Joliette ”.

On motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 83) intituled:  
“ An Act to amend the charter of the General Trust.”

On the motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was read then a second time.

On the motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 84) intituled:  
“ An Act to amend the charter of the Sherbrooke Street Railway Company”.

On the motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau* it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 104) intitled: "An Act to incorporate *Le Monastère de l'Immaculée Conception des Ursulines de Rimouski*".

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier* it was *Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

THURSDAY, 28th APRIL, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*

*Berthiaume,*

*Bryson,*

*Champagne,*

*Chapais,*

*Choquette,*

*Cormier,*

*Dubord,*

*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*

*Gilman,*

*Girouard,*

*Letellier,*

*Lanctot,*

*Pelletier,*

*Pérodeau,*

*Rolland,*

*Sharples,*

*Turner,*

*Varennes, de*

*Ward,*

Prayers.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, presented their second report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

This 28th April, 1910.

The committee on private bills have the honor of presenting the following as their 2nd report:

Your committee recommend that the delay for receiving reports from committees on private bills be extended to the end of the session.

The whole respectfully submitted,

BLAISE LETELLIER,

*Chairman.*

---

---

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was  
*Ordered*, That the delay for receiving reports from committees on private bills be extended to the end of the session.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 77) intituled: "An Act to amend the charter of the St. George Electric Company," reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 56) intituled: "An Act to incorporate the town of Montreal East," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the

---

town of Beaconsfield," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, that the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11.15 a.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Grand'Mère," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable N. *Garneau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67) intituled: "An Act to validate a certain deed of sale be-

---

tween Dame Emma Zaïde Beaudry, widow of the late Louis Fréchette, and Bernard Bloomfield, and the use of certain moneys by the said late Louis Fréchette in his capacity of administrator," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70) intituled: "An Act to amend the acts relating to the Montreal Street Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 85) intituled: "An Act to erect the School Municipality of the village of Ayer's Cliff," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Union des Commis-Marchands de la cité de Montréal*, and to give it the name of *L'Union du Commerce*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 105) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 107) intituled: "An Act to authorize the College of Physi-

---

cians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Lorenzo Lamy to the practice of medicine, surgery and obstetrics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate the Lachine General Hospital," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne* it was

*Orderèd*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act respecting the gift *inter vivos*, dated the 25th February, 1869, in favor of Charles Adam and his wife Dame Angéline Plouffe, by Louis Sevignac, and to authorize the donees to sell the property given," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Cormier* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130) intituled: "An Act respecting the building of the church, sacristy and rectory of the parish of St. Viateur d'Outremont," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 139) intituled: "An Act to amend the charter of The Canadian Light and Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 6) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting mining companies."

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 14) intitled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Circuit Court for the district of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was :

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 3) intitled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

FRIDAY, 29th APRIL, 1910

*Sitting at 11.15 A.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*

*Berthiaume,*

*Bryson,*

*Champagne,*

*Chapais,*

*Choquette,*

*Cormier,*

*Dubord,*

*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*

*Girouard,*

*Letellier,*

*Lanctot,*

*Pelletier,*

*Pérodeau,*

*Turner,*

*Vareennes, de*

*Ward.*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was  
*Ordered*, That Rule 51 be suspended.

The following petitions were then severally brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Letellier* :

No. 109—Of the Investment Trust Company.

By the Honorable Mr. *Champagne* :

No. 110—Of the town of St-Jérôme.

The following petition was read and received :

No. 108—Of the Reverend Aftimos Ofeish and others, praying for an act of incorporation under the name of the Saint Nicholas Syrian Greek Church of Canada.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 104) intituled : "An Act to incorporate *Le Monastère de l'Immaculée Conception des Ursulines de Rimouski*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 112) intituled: "An Act to incorporate The Montreal Association for the Blind," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 82) intituled: "An Act respecting a deed of donation by the late Dame Ann Bain, widow of the late Charles Philipps, in favor of the late Patrick Maher," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 116) intituled: "An Act to ratify a certain deed of gift by Pamphile P. V. DuTremblay to Raoul DuTremblay, under certain restrictions," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

---

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 133) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the Society of the Montreal General Hospital and to change its name," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill, as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee, on railways, to whom was referred the Bill (No. 84) intituled: "An Act to amend the charter of the Sherbrooke Street Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, 3rd May next.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 19) intituled: "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Damien de Bedford, in the county of Missisquoi," to which thy request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to incorporate the municipality of St-Isidore d'Auckland," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 134) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 3) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 57)

---

intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Grand'Mère."

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 67) intituled: "An Act to validate a certain deed of sale between Dame Emma Zaïde Beaudry, widow of the late Louis Fréchette, and Bernard Bloomfield, and the use of certain moneys by the said Louis Fréchette in his capacity of administrator."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 70) intituled: "An Act to amend the Acts relating to the Montreal Street Railway Company."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 85) intituled: "An Act to erect the School Municipality of the village of Ayer's Cliff."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 93) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Union des Commis-Marchands de la cité de Montréal*, and to give it the name of "*L'Union du Commerce*."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 105) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 107) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Lorenzo Lamy to the practice of medicine, surgery and obstetrics."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate The Lachine General Hospital."

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 114) intituled: "An Act respecting the gift *inter vivos*, dated the 25th February, 1869, in favor of Charles Adam and his wife, Dame Angéline Plouffe, by Louis Savignac, and to authorize the donees to sell the property given."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 130) intituled: "An Act respecting the building of the church and sacristy and rectory of the parish of St. Viateur d'Outremont."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 139)

---

intituled: "An Act to amend the charter of The Canadian Light and Power Company."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

TUESDAY, 3rd MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adérlard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*

*Berthiaume,*

*Bryson,*

*Chapais,*

*Choquette,*

*Dubord,*

*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*

*Gilman,*

*Girouard,*

*Letellier,*

*Lanctot,*

*Pérodeau,*

*Sharples,*

*Turner,*

*Varenes, de*

Prayers.

The following petitions were read and received:

No. 109—Of the Investment Trust Company, praying for certain powers.

No. 110—Of the town of St-Jérôme, praying to be placed under the cities and towns' act.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 87) intituled: "An Act to define and extend the powers of the Art Association of Montreal with regard to the acquisition, holding and alienating of immoveable property," reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now referred to the committee of the whole House to consider clause 1.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said clause of the bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 85) intituled: "An Act to erect the School Municipality of the village of Ayer's Cliff," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 93) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Union des Commis-Marchands de la cité de Montréal*, and to give it the name *L'Union du Commerce*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

---

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 70) intituled: "An Act to amend the Acts relating to the Montreal Street Railway Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 130) intituled: "An Act respecting the building of the church, sacristy and rectory of the parish of St. Viateur d'Ou-tremont," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 109) intituled: "An Act to Incorporate the Lachine General Hospital," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 19) intituled: "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Damien de Bedford in the county of Missisquoi."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 79) intituled: "An Act to incorporate the municipality of St-Isidore d'Auckland."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 134) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers."

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 4th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*

*Chapais,*  
*Choquette,*

*Dubord,*

*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*

*Girouard,*

*Letellier,*

*Pérodeau,*

*Rolland,*

*Turner,*

*Varennes, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented their second report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 4th May, 1910.

The committee appointed to examine and report upon the contingent accounts of this House for this session have the honor of presenting their second report.

Your committee have examined the clerks' accounts from 1st March, 1909, date up to which they were last audited, to the 1st April, 1910, and have found them correct and duly supported by vouchers. The expenses of the Legislative Council from 1st March to 30th June were \$45,406.48, and from 1st July to 1st April, 1910, \$12,468.80, or a total between 1st March, 1909, and 1st April, 1910, of \$57,875.28.

The whole respectfully submitted.

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be now adopted.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 139) intituled: "An Act to amend the charter of The Canadian Light and Power Company," reported that they had

---

gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 114) intituled: "An Act respecting the gift *inter vivos*, dated the 25th February, 1869, in favor of Charles Adam and his wife, Dame Angéline Plouffe, by Louis Savignac, and to authorize the donees to sell the property given," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 107) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Lorenzo Lamy to the practice of medicine, surgery and obstetrics," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 67) intituled: "An Act to validate a certain deed of sale between Dame Emma Zaïde Beaudry, widow of the late Louis Fréchette, and Bernard Bloomfield, and the use of certain moneys by the said Louis Fréchette in his capacity of administrator," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now referred to the committee of the whole to consider the preamble.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Turner*, from the said committee, reported that they had gone through the said preamble to this bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns, it do stand adjourned until Tuesday, 10th instant.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (G) intituled: "An Act to amend the act incorporating The Little Nation River Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this bill with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and ac-

---

quaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments to this bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (C) intituled: "An Act to incorporate the Bacon Industrial School for Girls," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this bill with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (B) intituled: "An Act to incorporate the "Old Boys of Bishop's College School," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill with certain amendments, to which they request the concurrence of the Legislative Council.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with quaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 51) intituled: "An Act to declare the dissolution of The Trustees of the St. Gabriel Church, to ratify the amalgamation of St. Gabriel church and Chalmers church and certain notarial deeds relating thereto, and to incorporate The First Presbyterian Church of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 56) intituled: "An Act to incorporate the town of Montreal East," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to ratify and confirm by-law No. 48 passed on the 21st December, 1908, by the municipal council of the town of Aylmer," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk

---

with a Bill (No. 64) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Nicolet," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to incorporate the town of Beaconsfield" acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 77) intituled: "An Act to amend the charter of the St. George Electric Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the testamentary executor and the legatees of the late Mr. Pierre Voyer to borrow upon hypothec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 82) intituled: "An Act respecting a deed of donation by the late Dame Ann Bain, widow of the late Charles Philipps, in favor of the late Patrick Maher," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 84) intituled: "An Act to amend the charter of the Sherbrooke Street Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 92) intituled: "An Act respecting the substitution of the late John Tiffin," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to allow Adalbert Lacasse to change his name to that of Adalbert Trudel," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to incorporate The Montreal Association for the Blind," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk

---

with a Bill (No. 116) intituled: "An Act to ratify a certain deed of gift by Pamphile P. V. DuTremblay to Raoul DuTremblay, under certain restrictions," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 133) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the Society of the Montreal General Hospital and to change its name," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 19) intituled: "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Damien de Bedford, in the county of Missisquoi."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 93) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Union des Commis Marchands de la cité de Montréal* and to give it the name of *L'Union du Commerce*."

On motion of Honorable Mr. *deVarenes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 10th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable Messieurs

<i>Berthiaume,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Lanctot,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Dubord,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Garneau, N.,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Gilman,</i>	<i>Varenes, de</i>

Prayers.

The clerk informed the House that the Speaker would not be present.

The Honorable Mr. *Pérodeau* then moved,

That the Honorable Mr. *Lanctot* be temporary Speaker for this sitting.

And the question of concurrence being put by the clerk, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The Honorable Mr. *Lanctot* then took the chair and the mace was placed  
on the table.

Prayers.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, seconded by the Honorable Mr. *Chapais*,  
moved,

That as a mark of respect to the memory of Our Sovereign, King Edward  
VII, who died on Friday, the 6th May, this House do now adjourn.

And the question of concurrence being put, it was  
*Resolved* in the Affirmative.

And the House adjourned.

---

---

WEDNESDAY, 11th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennes, de*

Prayers.

A message was brought from the Legislative Assembly.

*Ordered,* That it be received, and it was then read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

QUEBEC, May 10th, 1910.

*Ordered,* That a message be sent to the Legislative Council, informing Their Honors that this House has adopted an Address to His Most Excellent Majesty, King George the Fifth, to express the profound and sincere regret of this House at the death of our regretted Sovereign, Edward the Seventh, and praying Their Honors to unite with this House in passing the said address.

Attest :

L. G. DESJARDINS,  
C. L. A.

---

TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

*Most Gracious Sovereign,*

We, Your Majesty's faithful and loyal subjects, .....  
and the Legislative Assembly of the Province of Quebec, in Parliament assembled, desire to give expression to our deep and sincere sorrow for the decease of our beloved Sovereign, Edward VII.

We beg Your Majesty to believe that we fully share the universal regret felt at the sudden death of your Royal Father.

We mourn the loss, in him, of a monarch whose chief aim was to draw all the nations closer together and to promote universal peace. Ever mindful of the great principles of the British Constitution, through his broadmindedness, his tolerance and the exquisite charm of his personality, he succeeded in creating a potent bond of union between the various parts of our common country and in closely consolidating the different branches of the greatest empire that ever existed.

Representing, as we do, the Province of Quebec, it affords us pleasure to recall that the development of the idea of a powerful Canadian nation devoted to the interests of the Mother Country, was fostered by that great king. Imbued with the grandeur and nobility of his mission, he won our admiration and our love through his solicitude in respecting our laws and our dearest traditions, aspirations and liberties.

We pray the Almighty Giver of all good to grant to Your Majesty, to the Queen, to the Queen Dowager and to the other members of the Royal Family, in this their hour of sorrow and anguish, the comfort whereof He is the sovereign dispenser.

With the same sincerity we greet Your Majesty's accession to the throne of your ancestors and we assure you that nowhere does there exist a greater attachment to your person and your government than in this Province.

The lasting remembrance of your visits strengthens the conviction that, under Your Majesty's reign, we shall fully enjoy our civil and religious liberty and that the empire's prestige and influence will ever increase.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said message be now taken into consideration.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved, seconded by the Honorable Mr. *Chapais* :

That the address of the Legislative Assembly to His Most Excellent Majesty the King on the occasion of the death of our late Sovereign, Lord King Edward VII, and his accession to the throne, do receive the concurrence of this House and the blank place therein be filled up with the words "the Legislative Council."

And the question of concurrence being put on the said motion, it was *Resolved* in the affirmative.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said address be signed by the Honorable the Speaker of this House on behalf of the Legislative Council.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly informing them that this House has concurred in the said address.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved, seconded by the Honorable Mr. *Chapais* :

That an humble address be presented to His Honor the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, as follows, to wit :

*To His Honor*

*The Honorable Sir CHARLES ALPHONSE PANTALÉON PELLETIER, K.C.M.G.,  
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

We, His Majesty's most faithful and loyal subjects, the Legislative Council . . . . . of the Province of Quebec, in Provincial Legislature assembled, have resolved to send an address to His Most Gracious Majesty the King, to express the universal and profound grief of the people of the Province of Quebec on the occasion of the death of Our late Sovereign Lord King Edward VII, and congratulation on his accession to the throne.

We beg that we be permitted to approach Your Honor to request you to respectfully transmit the said address to His Excellency the Right Honorable Sir Albert Henry George, Earl Grey, Governor General of Canada, praying His Excellency to forward it to His Most Gracious Majesty the King.

And the question of concurrence being put, it was  
*Resolved* in the affirmative.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly informing them that this House has voted the said address to His Honor the Lieutenant Governor to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That Rule 51 be suspended.

The following petition was then brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *Girouard* :

No. 111—Of the town of St. John and the town of Iberville.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 110) intituled : "An Act to amend the charter of The Dominion Light, Heat and Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

---

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 105) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 78) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Joliette," reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the town of St. Tite," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading to-morrow.

Honorable Mr. *de Varennes* gave a notice of motion.

Honorable Mr. *Pérodeau* gave a notice of motion.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the fee paid on Bill (B) intituled: "An Act to incorporate the Old Boys of Bishop's College School," be remitted, less the cost of translation and printing, as the bill relates to an association for the promotion of education.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the fee paid on Bill (C) intituled: "An Act to incorporate the Bacon Industrial School for Girls," be remitted, less the cost of translation and printing, this institution being for educational purposes.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 15) intituled: "An Act respecting the establishment of employment bureaux for workmen," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Montcalm," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89) intituled: "An Act to incorporate the Montreal Underground Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 98) intituled: "An Act to incorporate Donald Fraser and Sons, Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 131) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Salaberry de Valleyfield," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 144) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Nusach Hoaari, of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 145) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Beth Israel, of Lachine," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 147) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Alcide Louis Larose among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

THURSDAY, 12th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,  
*Berthiaume*,  
*Boucherville, de*  
*Bryson*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Cormier*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*,

*Gilman*,  
*Girouard*,  
*Letellier*,  
*Lanctot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Rolland*,  
*Sharples*,  
*Turner*,  
*Varennés, de*

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennés*, it was  
*Ordered*, That rule 51 be suspended.

The following petition was brought up and laid on the table :

By the Honorable Mr. *de Varennés*—No. 112 Of T. G. Brigham and others.

The following petition was read and received :

No. 111—Of the towns of St. John and Iberville, praying for power to build a bridge over the Richelieu River.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at 11 a.m.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 78) intituled : "An Act to amend the charter of the town of Joliette."

The Honorable Mr. *Bergevin* moved :

That the said Bill as amended be now read a third time.

The Honorable Mr. *de Varennés* moved in amendment,

That the said Bill be not now read a third time, but be referred to a committee of the whole House with instructions to strike out clause 9.

And the question being put on the said amendment, the House divided : and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,  
*Choquette*,  
*Cormier*,

*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Lanctot*,

*Letellier*,  
*Turgeon*,  
*Varennés, de.*—9.

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

<i>Berthiaume,</i>	<i>Garneau, N.,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Gilman,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Girouard,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Pelletier,</i>	<i>Turner.—12.</i>

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered,* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the town of St. Tite."

The Honorable *E. B. Garneau* moved,

That the said Bill as amended be now read a third time.

Honorable Mr. *Pérodeau* moved in amendment that the said Bill be not now read a third time, but be referred to a committee of the whole House with instructions to strike out clause 19.

And the question being put, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Lanctot*, from the said committee, reported that they had gone through the said clause of the Bill, and had directed him to report the same with the amendment made, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive it.

*Ordered,* That the said report be now received.

The said amendment was then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same. On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered,* That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered,* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 60) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Montcalm."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 98) intituled: "An Act to incorporate Donald Fraser and Sons, Limited."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 131) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Salaberry de Valleyfield."

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 144) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Nusach Hoari, of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 145) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Beth Israel, of Lachine."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 147) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit Alcide Louis Larose among its members.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 22) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the declaration to be made by incorporated companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 25) intituled: "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Paul in the county of Joliette," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106) intituled: "An Act to ratify and confirm a deed of sale from the estate of the late John Ogilvie to the Young Men's Christian Association of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 126) intituled: "An Act to ratify a covenant between the representatives of the estate of Charles Auguste Maximilien Globensky and Dame Marie Joséphine Pelland," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 132) intituled: "An Act to incorporate the Soulanges Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That Bill (No. 89) intituled: "An Act to incorporate the Montreal Underground Railway Company," be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 13th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,  
*Boucherville, de*  
*Bryson*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Cormier*,  
*Dubord*,

*Garneau, N.*,  
*Gilman*,  
*Letellier*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Turner*,  
*Varenes, de*

Prayers.

The following petition was read and received:

No. 112—Of Thomas G. Brigham and others, praying for an act of incorporation under the name of the Long Soo and Abitibi Railway Company.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 134) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills to whom was referred the Bill (No. 57) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Grand'Mère," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Pelletier*, from the committee on the reading room, presented their second report.

*Ordered*, That it be received.

And it was then read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### READING ROOM COMMITTEE

12th May, 1910

The committee appointed to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Legislative Council, have the honor of presenting their second report.

Your committee recommend that a sum not exceeding \$100 be granted for the publication of the debates of the Legislative Council on the conditions made by the sub-committee of the committee on contingencies with Mr. Cinq-Mars.

THOMAS P. PELLETIER,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Pelletier*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honorable Mr *Choquette* gave a notice of motion.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the fee paid on Bill "D" intituled: "An Act respecting the Montreal Central Terminal Company," be remitted, less the cost of translation and printing, as the bill has been rejected.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the fee paid on Bill "F" intituled: "An Act respecting the estate William Bentham," be remitted, less the cost of translation and printing, as the bill has been withdrawn.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns, it do stand adjourned until Tuesday, the 17th May instant.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 25) intituled: "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Paul, in the county of Joliette."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 89) intituled: "An Act to incorporate the Montreal Underground Railway Company."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 106) intituled: "An Act to ratify and confirm a deed of sale from the estate of the late John Ogilvie to the Young Men's Christian Association of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 126) to ratify a covenant between the representatives of the estate of Charles Auguste Maximilien Globensky and Dame Marie Joséphine Pelland."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

---

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 132) intituled: "An Act to incorporate the Soulanges Power Company."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 17th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélaré Turgeon*, *Speaker*

The Honorable Messieurs:

*Bergevin*,

*Berthiaume*,

*Boucherville, de*

*Bryson*,

*Chapais*,

*Choquette*,

*Cormier*,

*Dubord*,

*Garneau, E. B.*,

*Garneau, N.*

*Gilman*,

*Girouard*,

*Letellier*,

*Lanctot*,

*Pérodeau*,

*Rolland*,

*Sharples*,

*Turner*,

*Varennés de*

*Ward*.

Prayers.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 60) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Montcalm," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House with out amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment .

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 98) intituled: "An Act to incorporate Donald Fraser and Sons, Limited," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended, shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 144) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Nusach Hoaari, of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended, shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 145) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Beth Israel of Lachine," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with

certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass! it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed the Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 69) intituled: "An Act to incorporate the Laurentian Society for the Treatment and Control of Tuberculosis," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended, shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 126) intituled: "An Act to ratify a covenant between the representatives of the estate of Charles Auguste Maximilien Globensky and Dame Marie Joséphine Pelland," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin* it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

---

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the charter of the General Trust," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 61) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Fraserville," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 67) intituled: "An Act to validate a certain deed of sale between Dame Emma Zaide Beaudry, widow of the late Louis Fréchette, and Bernard Bloomfield, and the use of certain moneys by the said Louis Fréchette in his capacity of administrator," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 87) intituled: "An Act to define the powers of the Art Association of Montreal with regard to the acquisition, holding and alienating of immoveable property," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to consolidate the charter of *L'Union des Commis-Marchands de la cité de Montréal*, and to give it the

---

name of "*L'Union du Commerce*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the Quebec Succession Duties Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 17) intituled: "An Act respecting the working hours of women and children in certain factories," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to amend the charter of the Suburban Tramway Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to amend the charter of the Beauharnois Light, Heat and Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 115) intituled: "An Act to remove from the plan of the city of Montreal homologated line on Papineau avenue, formerly Monarque street, between Notre Dame street and the right-of-way of the Canadian Pacific Railway," to which they desire the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 125) intituled: "An Act to incorporate the Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas, of Canada," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 129) intituled: "An Act respecting the Common of Laprairie," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 138) intituled: "An Act to incorporate the town of Magog," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 141) intituled: An Act to incorporate *La Ligue Anti-Tuberculeuse de Québec*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 148) intituled: "An Act to incorporate the "Saint Nicholas Syrian Greek Orthodox Church of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 174) intituled: "An Act to grant to the towns of St. Johns and of Iberville the necessary powers for the construction and maintenance of a free iron bridge over the Richelieu river," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard* it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk.  
And it was read as follows :

### LEGISLATIVE ASSEMBLY

QUEBEC, 13th May, 1910.

The Legislative Assembly have the honor to inform the Honorable the Legislative Council that the Legislative Assembly hath concurred in the address passed by their Honors to His Honor the Lieutenant Governor as follows :—

*“Honorable Sir Charles Alphonse Pantaléon Pelletier, K. C. M. G.,  
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

“We, His Majesty’s most faithful and loyal subjects, the Legislative Council and the Legislative Assembly of the Province of Quebec in Provincial Legislature assembled, have resolved to send an address to His Most Gracious Majesty the King, to express the universal and profound grief of the people of the Province of Quebec on the occasion of the death of our late Sovereign, Lord King Edward VII., and our congratulations on his accession to the throne.

“We beg that we be permitted to approach Your Honor to request you to respectfully transmit the said address to His Excellency the Right Honorable Sir Albert Henry George, Earl Grey, Governor-General of Canada, praying His Excellency to forward it to His Most Gracious Majesty the King.”

And that the blank space in the said address had been filled up with the words “and the Legislative Assembly.”

*Ordered*, That the said address be signed by the Honorable the Speaker on behalf of the Legislative Assembly.

*Ordered*, That the clerk do carry this message to the Legislative Council.

*Attest*

L. G. DESJARDINS,

C. L. A.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 134) intituled : “An Act to amend the charter of the city of Three Rivers.”

The Honorable N. Garneau moved :

That the said Bill as amended be now read a third time.

The Honorable Mr. Pérodeau moved in amendment that the said bill as amended be not now read a third time, but be referred to a committee of the whole House with instructions to consider clause I.

And the question of concurrence being put on the said amendment it was

*Resolved* in the affirmative.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time the House was resumed.

The Honorable Mr. Turner from the said committee, reported that they had gone through the said clause 1 of the Bill, and had directed him to report the same with an amendment, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendment was then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable N. Garneau it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended, was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 25) intituled : "An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Paul in the county of Joliette."

On motion of the Honorable Mr. Pérodeau, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 22) intituled : "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the declaration to be made by incorporated companies."

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 18th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs :

*Bergerin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varenes, de*  
*Ward.*

Prayers.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 106) intituled: "An Act to ratify and confirm a deed of sale from the estate of the late John Ogilvie to the Young Men's Christian Association of Montreal." reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*. That the said report be now received, and the said amendments were read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*. That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, that the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 131) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Salaberry de Valleyfield," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 132) intituled: "An Act to incorporate the Soulanges Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read a first time by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for second reading of the amendments to-morrow.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 147) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Alcide Louis Larose among its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was,

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 33) intituled: "An Act respecting co-operative agricultural associations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 136) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Outremont," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 22) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the declaration to be made by incorporated companies."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the manufacture of dairy products,"

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, on division, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*. That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the Quebec Succession Duties' Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 71) intituled: "An Act to amend the charter of the Suburban Tramway and Power Company."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 88) intituled: "An Act to amend the charter of The Beauharnois Light, Heat and Power Company,"

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 115) intituled: "An Act to remove from the plan of the city of Montreal, the homologated line on Papineau Avenue, formerly Monarque street, between Notre Dame street and the right-of-way of the Canadian Pacific Railway."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 125) intituled: "An Act to incorporate the Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas of Canada."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 129) intituled: "An Act respecting the Common of Laprairie."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*. That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 138) intituled: "An Act to amend the act to incorporate the town of Magog."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 141) intituled: An Act to incorporate *La Ligue Anti-tuberculosis de Québec*."

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 148) intituled: "An Act to incorporate the "Saint Nicholas Syrian Greek Orthodox Church of Montreal."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

---

THURSDAY, 19th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*

*Gilman*  
*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Lanctot,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennés, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 89) intituled : "An Act to incorporate the Montreal Underground Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had found the preamble not proven because the legislation asked for was not in the interest of the public.

Honorable Mr. *Turner* moved that the said report be adopted.

Honorable Mr. *Letellier* moved in amendment :

That the said report be not now adopted, but that the said bill be referred back to the committee on railways, with instructions to examine the same and report to the House.

And the question being put on the said amendment, the House divided : and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Bryson,*  
*Choquette,*  
*Letellier,*

*Pérodeau,*  
*Turgeon,*  
*Turner.—7.*

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs.

*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Chapais;*  
*Dubord;*

*Garneau, E. B.,*  
*Girouard,*  
*Lanctot,*  
*Varennés, de.—8.*

So it was resolved in the negative.

And the question being put on the main motion, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The said report was accordingly adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Wednesday, 25th instant.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the manufacture of dairy products."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the Quebec Succession Duties' Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of the amendments to Bill (No. 132) intituled: "An Act to incorporate the Soulanges Power Company,"

The Honorable Mr. *Bergevin* moved that the said amendments be now read a second time.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved in amendment:

That the said amendments be not now read a second time, but that the bill as amended be now referred to a committee of the whole House with instructions to re-insert clause 17, which had been struck out.

And the question of concurrence being put, it was

*Resolved* in the affirmative.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time the House was resumed.

The Honorable Mr. *Turner*, from the said committee, reported that they had gone through the said clause of the bill, and had directed him to report the same with clause 17 inserted.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence being put, the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third now.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 15) intituled: "An Act respecting the establishment of employment bureaux for workmen."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order for the day was read for the second reading of Bill (No. 33) intituled: "An Act respecting co-operative agricultural associations."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 136) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Outremont."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the act providing for a

---

tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture stock," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 25th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,  
*Berthiaume*,  
*Boucherville, de*  
*Bryson*,  
*Champagne*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Cormier*,  
*Dubord*,

*Garneau, N.*,  
*Gilman*,  
*Girouard*,  
*Lanctot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Rolland*,  
*Varennes, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *Champagne*, from the committee on private bills to whom was referred the Bill (No. 141) intituled: "An Act to incorporate *La Ligue Antituberculeuse de Québec*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*. That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 15) intituled: "An Act respecting the establishment of employment bureaus for workmen."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 33) intituled: "An Act respecting co-operative agricultural associations."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Gilman*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit, whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the act providing for a tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture stock."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 26th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergerin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Gilman,*

*Garneau, N.,*  
*Girouard,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varenes, de*  
*Ward.*

Prayers.

The Honorable Mr. *Lanctot*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 88) intituled : "An Act to amend the charter of The Beauharnois Light, Heat and Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Lanctot*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 138) intituled : "An Act to amend the act to incorporate the town of Magog," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Lanctot*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 115) intituled: "An Act to remove from the plan of the city of Montreal, the homologated line on Papineau Avenue, formerly Monarque Street, between Notre-Dame Street and the right-of-way of the Canadian Pacific Railway," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Lanctot*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 125) intituled: "An Act to incorporate the Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas, of Canada," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Lanctot*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 129) intituled: "An Act respecting the Common of Laprairie," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*. That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended, shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Lanctot*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 148) intituled: "An Act to incorporate the Saint Nicholas Syrian Greek Orthodox Church of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be referred back to the committee on private bills for reconsideration.

Honorable Mr. *Rolland* gave notice of three motions for Tuesday next.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11 a.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Grand'Mère," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to incorporate the town of St. Tite," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 69) intituled: "An Act to incorporate the Laurention Society for the Treatment and Control of Tuberculosis," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the charter of the General Trust," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 98) intituled: "An Act to incorporate Donald Fraser and sons, Limited," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 105) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 106) intituled: "An Act to ratify and confirm a deed of sale from the estate of the late John Ogilvie, to the Young Men's Christian Association of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 110) intituled: "An Act to amend the charter of The Dominion Light, Heat and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 126) intituled: "An Act to ratify a covenant between the representatives of the estate of Charles Auguste Maximilien Globensky and Dame Marie Joséphine Pelland," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 132) intituled: "An Act to incorporate the Soulanges Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 134) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 139) intituled: "An Act to amend the charter of The Canadian Light and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 144) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Nusach Hoaari, of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 145) intituled: "An Act to incorporate the Jewish Congregation Beth Israel of Lachine," acquainting this House that the Legislative Assembly to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 32) intituled: "An Act to authorize the appointment of a commission to submit rules for the management of running waters," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 127) intituled: "An Act to incorporate *l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Honorable Mr. *Choquette* moved, That it be resolved, That this house would welcome the creation in our Province of a special fund devoted to the encouragement of art, science, and particularly literature, and it would therefore be essential to as soon as possible devise some plan which would give the best possible results in this line.

And a debate arising

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said debate be adjourned.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the act providing for a tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture stock."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

---

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 17) intituled: "An Act respecting the working hours of woman and children in certain factories."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 27th MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were:

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker .

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,  
*Berthiaume*,  
*Boucherville, de*  
*Bryson*,  
*Champagne*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Cormier*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,

*Garneau, N.*,  
*Gilman*,  
*Letellier*,  
*Lanctot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Turner*,  
*Vareennes, de*  
*Ward*.

Prayers.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday, the 31st May instant.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 17) intituled: "An Act respecting the working hours of women and children in certain factories."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 127) intituled: "An Act to incorporate *l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal*."

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The House adjourned during pleasure.

The House was resumed.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 24) intituled: "An Act to amend the Education Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 97) intituled: "An Act to amend the charter of *La Compagnie de Chemin de Fer de Québec et de l'île d'Orléans*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Berthiaume*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 128) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 149) intituled: "An Act for the relief of the Investment Trust Company," Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 157) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Recorder's Court of the city of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend article 3180 of the Revised Statutes, 1909, respecting appeals to the Court of Review from certain judgments rendered in the Magdalen Islands," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

---

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 31st MAY, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,  
*Berthiaume*,  
*Boucherville, de*  
*Bryson*,  
*Champagne*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Cormier*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*,

*Gilman*,  
*Girouard*,  
*Letélier*,  
*Lanctot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Sharples*,  
*Turner*,  
*Varennés, de*  
*Ward*.

Prayers.

Honorable *N. Garneau*, from the committee on standing orders, presented their eighth report.

*Ordered*, That it be received.

And it was read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS.

This 31st day of May, 1910.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their ninth report :

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case :

No. 108—Of Rev. Aftimos Ofesh and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Saint Nicholas Syrian Greek Church of Canada."

No. 109—Of "The Investment Trust Company," Limited, praying for certain powers."

---

The Committee recommend that the notices with regard to the following petitions be considered sufficient :

No. 110—Of the town of St. Jérôme, praying to be placed under the cities and towns' act.

No. 111—Of the towns of St. John and Iberville, praying for power to build a bridge over the Richelieu River.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 136) intituled : "An Act to amend the charter of the town of Outremont," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 127) intituled : "An Act to incorporate *l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed therto.

On motion of th Honorable Mr. *Bergerin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 79) intituled: "An Act to incorporate the municipality of St. Isidore d'Auckland," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a select committee composed of the Honorable Messrs. *Turgeon*, *deBoucherville*, *Chapuis*, *Pérodeau*, *Lanctot*, *Gilman* and *Letellier* be appointed to revise the Rules and Regulations of the Legislative Council and to report thereon.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 33) intituled: "An Act respecting co-operative agricultural associations," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 129) intituled: "An Act respecting the Common of Laprairie," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill No. 20) intituled: "An Act to amend the Civil Code respecting bulk sales of merchandise," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

---

with a Bill (No. 31) intituled: "An Act respecting juvenile delinquents," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 34) intituled: "An Act to authorize the effecting of a contract with the Protestant Hospital for the Insane, with reference to the keeping and maintenance of patients," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 137) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal Firemen's Benefit Association," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of a Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 174) intituled: "An Act to grant to the towns of St. Johns and Iberville the necessary powers for the construction and maintenance of a free iron bridge over the Richelieu River."

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 32) intituled: "An Act to authorize the appointment of a commission to submit rules for the management of running waters."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for consideration in committee of the whole to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 97) intituled: "An Act to amend the charter of *La Compagnie de Chemin de Fer de Québec et de l'Île d'Orléans*."

On motion of the Honorable Mr. *Berthiaume*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Berthiaume*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 149) intituled: "An Act for the relief of the Investment Trust Company, Limited."

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 157) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the City of Montreal."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Recorder's Court of the city of Quebec."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

---

The order of the day was read for the second reading of the Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend article 3180 of the Revised Statutes, 1909, respecting appeals to the Court of Review from certain judgments rendered in the Magdalen Islands."

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 1st JUNE, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Berthiaume*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennes, de*  
*Ward.*

The clerk informed the House that the Honorable the Speaker could not be present.

Honorable Mr. *Pérodeau* moved that the Honorable Mr. *Gilman* be Chairman for the sitting.

And the question being put by the clerk, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The Honorable Mr. *Gilman* then took the Chair and the mace was placed on the table.

Prayers.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 151) intituled: "An Act to amend the Civil

Code respecting contracts made with public utility companies," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

The Honorable Mr. *Chapais* moved

That the said Bill as amended be now read a third time.

Honorable Mr. *Lanctot* moved in amendment:

That the said Bill be not now read a third time, but be referred to a committee of the whole House to amend the first clause by substituting for the article 1682 (c) the following:

1682 (c) All the conditions printed on passenger tickets, baggage checks, bills of lading, telegraph forms, contract forms, made, furnished or delivered by a railway, navigation, telegraph, telephone, transportation, express, water-works, gas or electric power company, shall be made, furnished or delivered in the French or English language, at the choice of the person applying therefor, or to whom the same are delivered, and all notices or regulations posted up in the stations, carriages, boats, offices, factories or workshops of the said company, shall be written in both languages.

And the question being put on the said amendment, it was

*Resolved* on division in the negative.

And the question being put on the main motion, it was

*Resolved* in the affirmative.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Chapais*; from the select committee appointed to revise the standing rules and regulations of the Council, presented their report.

*Ordered*, That it be received.

And it was read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL,

Quebec, 1st June, 1910.

The select committee appointed to revise the standing orders and rules of the Legislative Council, beg to report as follows:

The committee met and have elected the Honorable Mr. *Chapais*, Chairman.

The committee consider that it will require further time to go fully into this revision, but they would recommend in the meantime that rule 49 be amended to read as follows :

49. When a bill originating in this House or coming from the Legislative Assembly, has passed through all its stages or been rejected by this House, no new bill for the same object can afterwards be originated in this House during the same session.

Your committee recommend that :

The clerk be requested to draft during the vacation a revised set of rules to be considered at the next session.

The whole respectfully submitted,

THIS. CHAPAIS,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Chapais*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honorable Mr. *Pérodeau* gave notice of a motion.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns, it do stand adjourned until 8 o'clock this evening, and that such sitting be considered a separate day.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 32) intituled : "An Act to authorize the appointment of a commission to submit rules for the management of running waters."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *N. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of the Bill (No. 31) intituled : "An Act respecting juvenile delinquents."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the order of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 34) intituled : "An Act to authorize the effecting of a contract with the Protestant Hospital for the Insane, with reference to the keeping and maintenance of Patients."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 137) intituled : "An Act to amend the charter of the Montreal Firemen's Benefit Association."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 8) intituled : "An Act to establish a new judicial district and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 18) intituled : "An Act to amend the Quebec Mining Law," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Maisonneuve," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 124) intituled: "An Act to incorporate the Central Heat, Light and Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 171) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Dentists," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

---

WEDNESDAY, 1st JUNE, 1910

*Sitting at 8 P.M.*

The Honorable Legislative C ouncillors convened were :

The Honorable *Adélaré Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*

*Berthiaume,*

*Bryson,*

*Champagne,*

*Chapais,*

*Choquette,*

*Cormier,*

*Dubord,*

*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*

*Gilman,*

*Girouard,*

*Letellier,*

*Lanctot,*

*Pelletier,*

*Pérodeau,*

*Rolland,*

*Turner,*

*Varenes, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 94) intituled : "An Act to amend the charter of the town of Maisonneuve," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 31) intituled : "An Act respecting juvenile delinquents."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 34) intituled : "An Act to authorize the effecting of a contract with the Protestant Hospital for the Insane, with reference to the keeping and maintenance of patients."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 20) intituled : "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting bulk sales of merchandise."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for consideration in committee of the whole to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 8) intituled : "An Act to establish a new judicial district and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 18) intituled : "An Act to amend the Quebec Mining Law."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for consideration in committee of the whole house to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 171)

---

---

intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Dentists."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was  
*Ordered*, That the said bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

---

THURSDAY, 2nd JUNE, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,  
*Berthiaume*,  
*Boucherville, de*  
*Bryson*,  
*Champagne*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Cormier*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*,

*Gilman*,  
*Girouard*,  
*Letellier*,  
*Lanctot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Rolland*,  
*Turner*,  
*Varennnes, de*  
*Ward*.

The clerk informed the House that the Honorable the *Speaker* could not be present.

The Honorable Mr. *Pérodeau* moved that the Honorable Mr. *Gilman* do take the chair as *Speaker* at this sitting.

The question being put by the clerk, it was

*Resolved* in the affirmative.

The Honorable Mr. *Gilman* took the Chair.

The mace was placed upon the table.

*Prayers*.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 124) intituled: "An Act to incorporate the Central Heat, Light and Power Company." reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of th Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, (Special notice having been given to each member in writing that Rule 49 be amended so as to read as follows :

49. When a bill, originating in this House or coming from the Legislative Assembly, has passed through all its stages or been rejected by this House, no new bill for the same object can afterwards be originated in this House during the same session.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 8) intituled : "An Act to establish a new judicial district and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 18) intituled : "An Act to amend the Quebec Mining Law."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *N. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then read by the clerk.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned until this evening at 8 o'clock, and that such sitting be considered a separate day.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to amend the charter of The Beauharnois Light, Heat and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 131) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Salaberry de Valleyfield," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 27) intituled: "An Act to grant a subsidy to aid in the establishment and maintenance of forestry education in the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 40) intituled: "An Act to declare unassignable and not subject to seizure the annuities created by the Act of the Parliament of Canada, 7-8 Edward VII, chapter 5," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend articles 639, 717, 1029, 1048, 1096 and 1352 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting actions for the recovery of constituted rents," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 59) intituled: "An Act to incorporate *La Compagnie du Boulevard de Montréal-Est*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 96) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau* it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable *E. B. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 103) intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy of the parish of St. Paul de Montréal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

---

with a Bill (No. 117) intituled: "An Act to amend the act to authorize the Catholic School Commission of the city of Montreal to issue bonds," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland* it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 150) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of St. Jérôme," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 45th and 62nd rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered* that the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the Municipal Code, in connection with the redemption of constituted rents," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 169) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the prothonotary and of the assistant clerk of the Circuit Court of the district," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Veterinary Surgeons' Act of the Province of Québec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 175) intituled: "An Act to incorporate the Long Sault and Abitibi Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

THURSDAY, 2nd JUNE, 1910

*Sitting at 8 P.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adérlard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*

*Berthiaume,*

*Bryson,*

*Champagne,*

*Chapais,*

*Cormier,*

*Dubord,*

*Garneau, E. B.,*

*Garneau, N.,*

*Gilman,*

*Girouard,*

*Letellier,*

*Lanctot,*

*Pelletier,*

*Pérodeau,*

*Rolland,*

*Sharples,*

*Turner,*

Prayers.

Honorable *N. Garneau* from the committee on standing orders, presented their ninth report.

*Ordered*, That it be received.

---

And it was read by the clerk as follows :

LEGISLATIVE COUNCIL  
OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS.

This 2nd June, 1910.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their ninth report :

Your committee recommend that the notices with regard to the following petition be considered sufficient :

No. 112—Of Thomas G. Brigham and others, praying for an act of incorporation under the name of the Long Sault and Abitibi Railway Company.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be now adopted.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 148) intituled : "An Act to incorporate the Saint Nicholas Syrian Greek Orthodox Church of Montreal," reported that they had reconsidered the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of amendments to Bill (No. 18) intituled : "An Act to amend the Quebec Mining Law."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time and the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 27)

---

intituled: "An Act to grant a subsidy to aid in the establishment and maintenance of forestry education in the Province of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 40) intituled: "An Act to declare unassignable and not subject to seizure the annuities created by the act of the Parliament of Canada, 7-8 Edward VII, chapter 5."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend articles 639, 717, 1029, 1048, 1069 and 1352 of the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Rolland*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting actions for the recovery of constituted rights."

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the Municipal Code in connection with the redemption of constituted rents."

On motion of the Honorable Mr. *Letellier* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 169) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the prothonotary and of the assistant clerk of the Circuit Court of the district."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Veterinary Surgeons' Act of the Province of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, that the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 175) intituled: "An Act to incorporate the Long Sault and Abitibi Railway Company,"

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the 62nd rule of this House be suspended in so far as it relates to this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Dubord* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on railways.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

---

FRIDAY, 3rd JUNE 1910.

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

<i>Bergevin,</i>	<i>Girouard,</i>
<i>Berthiaume,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Boucherville, de</i>	<i>Lanctot,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Champagne,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Châpais,</i>	<i>Rolland,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Sharples,</i>
<i>Cormier,</i>	<i>Turner,</i>
<i>Dubord,</i>	<i>Varenes, de</i>
<i>Garneau, E. B.,</i>	<i>Ward.</i>
<i>Gilman,</i>	

Prayers.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 71) intituled : “ An Act to amend the charter of the Suburban Tramway and Power Company,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be passed to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *de Varenes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 175) intituled : “ An Act to incorporate the Long Sault and Abitibi Railway Company,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk ; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended, shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turner*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 97) intituled : “ An Act to amend the charter of *La Compagnie de chemin de fer de Québec et de l’île d’Orléans*,” reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the preamble not proven because the legislation was not in the public interest.

Hon. Mr. *Turner* moved.

That the said report be now adopted.

Hon. Mr. *Letellier* moved in amendment that the said report be not now adopted but be referred back to the committee on railways for reconsideration and report

And the question being put on the amendment the House divided : and the names being called for, they were taken down as follows :

CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Berthiaume,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Cormier*

*Lanctot,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*

*Pérodeau,*  
*Turgeon,*  
*Varennés, de 10.*

NON-CONTENTS :

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Choquette,*

*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Ward, 11.*

So it was resolved in the negative.

And question being put on the main motion, it was

*Resolved* in the affirmative.

The said report was accordingly adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do stand adjourned until this evening, at 8 o'clock, and such sitting be considered a separate day.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a bill (No. 32) intituled : “ An Act to authorize the appointment of a commission to submit rules for the management of running waters ”, acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendments. /

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a bill (No. 78) intituled : “ An Act to amend the charter of the town of Joliette,” acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a bill (No. 94) intituled : “ An Act to amend the charter of the town of Maisonneuve,” acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a bill (No. 127) intituled : “ An Act to incorporate *l'Association des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal* acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 23) intituled : “ An Act to amend article 4367 of the Revised Statutes, 1909, respecting the erection and division of parishes and the building” and repair of churches, parsonages and cemeteries and respecting *fabriques*. to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 26) intituled : “ An Act to amend the acts 6 Edward VII, chapter 4, and 8 Edward VII, chapter 5 to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 29) intituled : “ An Act for the appointment of a commission to consider the best means of establishing a system of parks on the Island of Montreal,” to which they request the concurrence of this house.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

---

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 36) intituled: "An Act to erect the county of Lake St. John into a judicial district, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 18) intituled: "An Act to amend the Quebec Mining Law."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended, shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 27) intituled: "An Act to grant a subsidy to aid in the establishment and maintenance of forestry education in the Province of Quebec."

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 40) intituled: "An Act to declare unassignable and not subject to seizure the annuities created by the Act of Parliament of Canada, 7-8 Edward VII., chapter 5."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 24) intituled: "An Act to amend the Education Act."

On motion of the Honorable Mr *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the Civil Code, respecting bulk sales of merchandise."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time the House was resumed.

The Honorable Mr. *Gilman*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended, was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

---

FRIDAY, 3rd JUNE, 1910

*Sitting at 8 P.M.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Vareennes, de*

Prayers.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 174) intituled: "An Act to grant to the towns of St. Johns and of Iberville, the necessary powers for the construction and maintenance of a free iron bridge over the Richelieu river," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 149) intituled: "An Act for the relief of the Investment Trust Company Limited," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 128) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot* it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Gilman* presented a Bill (H) intituled: "An Act to amend article 1485 of the Revised Statutes of the Province of Quebec, 1909, respecting judicial deposits."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill, to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 124) intituled: "An Act to incorporate the Central Heat, Light and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 136) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Outremont," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 151) intituled: "An Act to amend the Civil Code, respecting contracts made with public utility companies," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 175) intituled: "An Act to incorporate the Long Sault and Abitibi Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law and the closing of Taverns Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned until to-morrow at 11 a.m.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 24) intituled: "An Act to amend the Education Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 23) intituled: "An Act to amend article 4367 of the Revised Statutes, 1909, respecting the erection and division of parishes and the building and repair of churches, parsonages and cemeteries and respecting *fabriques*."

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 26) intituled: "An Act to amend the acts 6 Edward VII., chapter 4, and 8 Edward VII, chapter 5."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 29) intituled: "An Act for the appointment of a commission to consider the best means of establishing a system of parks on the Island of Montreal and Isle of Jésus."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 36) intituled: "An Act to erect the county of Lake St. John into a judicial district, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

SATURDAY, 4th JUNE, 1910

*Sitting at 11 a.m.*

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélarde Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Letellier,*  
*Lanctot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varenes de*  
*Ward,*

**Prayers.**

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation, to whom was referred the Bill (No. 157) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the City of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Législation, to whom was referred the Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Veterinary Surgeons' Act of the Province of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

---

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 137) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal Firemen's Benevolent Association," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 117) intituled: "An Act to amend the act to authorize the Catholic School Commission of the city of Montreal to issue bonds," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the house agreed thereto.

On motion of the Honorable *N. Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 150) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of St. Jérôme," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the house would be pleased to receive them.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 103) intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy of the parish of St. Paul de Montréal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 96) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The Honorable Mr. *Letellier*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 59) intituled: "An Act to incorporate *La Compagnie du Boulevard de Montréal-Est*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin* it was

*Ordered*, That the said bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend articles 639, 717, 1029, 1048, 1069 and 1352 of the Code of Civil Procedure," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting actions for the recovery of constituted rents," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment."

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom

---

was referred the Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the Municipal Code in connection with the redemption of constituted rents," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, that the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 167) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Recorder's Court of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable N. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 169) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the prothonotary and of the assistant clerk of the Circuit Court of the district," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to

---

whom was referred the Bill (No. 171) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Dentists," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Lanctot*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint the House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend article 3180 of the Revised Statutes, 1909, respecting appeals to the Court of Review from certain judgments rendered in the Magdalen Islands," reported that they had gone the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 37) intituled: "An Act to amend the act to incorporate *L'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

---

with a Bill (No. 11) intituled : "An Act to amend the Quebec Insurance Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 177) intituled : "An Act to insert article 4491a in the Revised Statutes, 1909," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 168) intituled : "An Act respecting the annexation of the parish of L'Ascension to the county of Ottawa, for all purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this Bill.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time .

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 23) intituled : "An Act to amend article 4367 of the Revised Statutes, 1909, respecting the erection and division of parishes and the building and repair of churches, parsonages and cemeteries and respecting *fabriques*."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 26) intituled: "An Act to amend the acts 6 Edward VII., Chapter 4, and 8 Edward VII., chapter 5."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 29) intituled: "An Act for the appointment of a commission to consider the best means of establishing a system of parks on the Island of Montreal and Isle Jesus."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 36) intituled: "An Act to erect the county of Lake St. John into a judicial district, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of the Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law and the Closing of Taverns Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

The Honorable Mr. *Turner*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

SATURDAY, 4th JUNE, 1910

The Honorable Legislative Councillors convened were :

The Honorable *Adélaré Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs

*Bergevin*,

*Chapais*,

*Choquette*,

*Dubord*,

*Garneau, E. B.*,

*Garneau, N.*,

*Letellier*,

*Pelletier*,

*Pérodeau*,

*Rolland*,

*Sharples*,

*Turner*.

*Varennés, de*

Prayers.

The order of the day was read for resuming the adjourned debate on Honorable Mr. *Choquette's* motion, That it be resolved, That this House would welcome the creation in our Province of a special fund devoted to the encouragement of art, science, and particularly literature, and it would there-

---

fore be essential to as soon as possible, devise some plan which would give the best possible results in this line.

The Honorable Mr. *Pérodeau* resumed the debate.

The question of concurrence being put, it was

*Resolved* in the affirmative and the motion adopted.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law and the Closing of Taverns' Act."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 37) intituled: "An Act to amend the act to incorporate *L'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal*."

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 168) intituled: "An Act respecting the annexation of the parish of L'Ascension to the county of Ottawa, for all purposes."

On motion of the Honorable Mr. *Bergevin*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 11) intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable Mr. *Turner*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 177) intituled: "An Act to insert article 4491a in the Revised Statutes, 1909."

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Turner* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 18) intituled: "An Act to amend the Quebec Mining Law," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the Civil Code, respecting bulk sales of merchandise," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to amend the charter of the Suburban Tramway and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 140) intituled: "An Act to incorporate the Dorchester Electric Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 160) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Letellier*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 123) intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Brébœuf," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honorable *N. Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law and the Closing of Taverns Act," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 117) intituled: "An Act to amend the act to authorize the Catholic School Commission of the city of Montreal to issue bonds," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 128) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 137) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal Firemen's Benefit Association," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 150) intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of St. Jérôme," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Veterinary Surgeons' Act of the Province of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 10) intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 30th June, 1911, and for other purposes connected with the public service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the 45th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do carry back this bill to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed it without amendment.

At nine o'clock in the evening, His Honor Sir Charles Alphonse Pantaléon Pelletier, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honorable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honor's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The clerk of the Crown in Chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows:

- Chap. 93— B An Act to incorporate the Old Boys of Bishop's College School.
- “ 95— C An Act to incorporate the Bacon Industrial School for Girls.
- “ 74— G An Act to amend the act incorporating The Little Nation River Railway Company.
- “ 13— 3 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies.
- “ 16— 4 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the manufacture of dairy products.
- “ 14— 5 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting cooperative agricultural associations.
- “ 34— 6 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting mining companies.

- 
- Chap. 12— 7 An Act to amend the Quebec Succession Duties' Act.  
“ 8— 8 An Act to establish a new judicial district and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure.  
“ 30— 12 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting corpses that may be made use of for the study of anatomy.  
“ 37— 13 An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of Saint Gabriel de Brandon.  
“ 24— 14 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Circuit Court for the district of Montreal.  
“ 19— 15 An Act respecting the establishment of employment bureaus for workmen.  
“ 27— 17 An Act respecting the working hours of women and children in certain factories.  
“ 17— 18 An Act to amend the Quebec Mining Law.  
“ 36— 19 An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Damien de Bedford in the county of Missisquoi.  
“ 39— 20 An Act to amend the Civil Code, respecting bulk sales of merchandise.  
“ 18— 21 An Act to amend the Quebec Game Laws.  
“ 33— 22 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the declaration to be made by incorporated companies.  
“ 28— 23 An Act to amend article 4367 of the Revised Statutes, 1909, respecting the erection and division of parishes and the building and repair of churches, parsonages and semeteries and respecting *fabriques*.  
“ 20— 24 An Act to amend the Education Act.  
“ 38— 25 An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of Saint Paul, in the county of Joliette.  
“ 3— 26 An Act to amend the act 6 Edward VII, chapter 4, and 8 Edward VII, chapter 5.  
“ 2— 27 An Act to grant a subsidy to aid in the establishment and maintenance of forestry education in the Province of Quebec.  
“ 6— 29 An Act for the appointment of a commission to consider the best means of establishing a system of parks on the Island of Montreal and Isle Jesus.  
“ 26— 31 An Act respecting juvenile delinquents.  
“ 5— 32 An Act to authorize the appointment of a commission to submit rules for the management of running waters.  
“ 15— 33 An Act respecting co-operative agricultural associations.  
“ 4— 34 An Act to authorize the effecting of a contract with the Protestant Hospital for the Insane, with reference to the keeping and maintenance of patients.

- 
- Chap. 11— 35 An Act to amend the act providing for a tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture stock.
- “ 9— 36 An Act to erect the county of Lake Saint John into a judicial district and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure.
- “ 21— 37 An Act to amend the act to incorporate *L'École des Hautes Etudes Commerciales de Montréal*.
- “ 10— 38 An Act to amend the Quebec License Law and the Closing of Taverns' Act.
- “ 41— 40 An Act to declare unassignable and not subject to seizure the annuities created by the act of the Parliament of Canada, 7-8 Edward VII, chap. 5.
- “ 44— 45 An Act to amend articles 639, 747, 1029, 1048, 1069 and 1352 of the Code of Civil Procedure.
- “ 35— 48 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting actions for the recovery of constituted rents.
- “ 106— 51 An Act to declare the dissolution of The Trustees of the Saint Gabriel Church, to ratify the amalgamation of Saint Gabriel Church and Chalmers Church and certain notarial deeds relating thereto, and to incorporate The First Presbyterian Church of Montreal.
- “ 112— 52 An Act to validate the deed of partition and division of the estate of the late Pierre Paul Martin, dated the 3rd February, 1910.
- “ 101— 53 An Act to incorporate Congregation Kehal Jeshurin.
- “ 122— 54 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec, to admit Jos. A. Deschênes, to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.
- “ 128— 55 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec, to admit Joseph Désiré Adolphe Marcoux, to the practice of medicine, surgery and obstetrics.
- “ 63— 56 An Act to incorporate the town of Montreal East.
- “ 54— 57 An Act to revise and consolidate the charter of the town of Grand'Mère.
- “ 85— 59 An Act to incorporate *La Compagnie du Boulevard de Montréal-Est*.
- “ 61— 60 An Act to amend the charter of the town of Montcalm.
- “ 56— 61 An Act to consolidate the charter of the town of Fraserville.
- “ 120— 62 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec, to admit Ls. Eugène Bellemare, to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.
- “ 66— 63 An Act to ratify and confirm by-law No. 48 passed on the 21st December, 1908, by the municipal council of the town of Aylmer.

- 
- Chap. 57— 64 An Act to revise and consolidate the charter of the town of Nicolet.
- “ 64— 65 An Act to incorporate the town of St. Tite.
- “ 108— 67 An Act to validate a certain deed of sale between Dame Emma Zaïde Beaudry, widow of the late Louis Fréchette, and Bernard Bloomfield, and the use of certain moneys by the said Louis Fréchette in his capacity of administrator.
- “ 118— 68 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Bernard Rose among its members, after examination.
- “ 88— 69 An Act to incorporate the Laurentian Society for Treatment and Control of Tuberculosis.
- “ 71— 70 An Act to amend the Acts relating to the Montreal Street Railway Company.
- “ 72— 71 An Act to amend the charter of the Suburban Tramway and Power Company.
- “ 62— 72 An Act to incorporate the town of Beaconsfield.
- “ 126— 73 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ernest Poulin to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.
- “ 127— 74 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Robert Saint Jacques, to the practice of medicine, surgery and obstetrics.
- “ 121— 75 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit François Louis Demers, to the practice of medicine, surgery and obstetrics.
- “ 125— 76 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Samuel Ortenberg, to the practice of medicine, surgery and obstetrics.
- “ 79— 77 An Act to amend the charter of the Saint George Electric Company.
- “ 55— 78 An Act to amend the charter of the town of Joliette.
- “ 68— 79 An Act to incorporate the municipality of Saint Isidore d'Auckland.
- “ 116— 80 An Act to authorize the testamentary executor and the legatees of the late Mr. Pierre Voyer to borrow upon hypothec.
- “ 114— 81 An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt.
- “ 107— 82 An Act respecting a deed of donation by the late Dame Ann Bain, widow of the late Charles Philipps, in favor of the late Patrick Maher.
- “ 82— 83 An Act to amend the charter of the General Trust.
- “ 73— 84 An Act to amend the charter of the Sherbrooke Street Railway Company.

- 
- Chap. 67— 85 An Act to erect the School Municipality of the village of Ayer's Cliff.
- “ 91— 86 An Act to amend the act 26 Victoria, chapter 6, respecting the Royal Institution for the Advancement of Learning.
- “ 86— 87 An Act to define and extend the powers of the Art Association of Montreal with regard to the acquisition, holding and alienating of immoveable property.
- “ 77— 88 An Act to amend the charter of The Beauharnois Light, Heat and Power Company.
- “ 115— 92 An Act respecting the substitution of the late John Tiffin.
- “ 87— 93 An Act to consolidate the charter of *L'Union des Commis-Marchands de la Cité de Montréal*, and to give it the name of “*L'Union du Commerce.*”
- “ 52— 94 An Act to amend the charter of the town of Maisonneuve.
- “ 47— 96 An Act to amend the charter of the city of Quebec.
- “ 84— 98 An Act to incorporate Donald Fraser and Sons, Limited.
- “ 117—100 An Act to allow Adalbert Lacasse to change his name to that of Adalbert Trudel.
- “ 119—102 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Stephen Langevin to the practice of medicine, surgery and obstetrics.
- “ 104—103 An Act respecting the building of a church and sacristy of the parish of Saint Paul de Montréal.
- “ 98—104 An Act to incorporate *Le Monastère de l'Immaculée Conception des Ursulines de Rimouski.*
- “ 51—105 An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.
- “ 113—106 An Act to ratify and confirm a deed of sale from the estate of the late John Ogilvie to the Young Men's Christian Association of Montreal.
- “ 124—107 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Lorenzo Lamy to the practice of medicine, surgery and obstetrics.
- “ 97—109 An Act to incorporate The Lachine General Hospital.
- “ 78—110 An Act to amend the charter of The Dominion Light, Heat and Power Company.
- “ 90—112 An Act to incorporate The Montreal Association for the Blind.
- “ 110—114 An Act respecting the gift *inter vivos*, dated the 25th February, 1869, in favor of Charles Adam and his wife, Dame Angéline Plouffe, by Louis Savignac, and to authorize the donees to sell the property given.
- “ 49—115 An Act to remove from the plan of the city of Montreal, the homologated line on Papineau Avenue, formerly Monarque Street, between Notre-Dame Street and the right-of-way of the Canadian Pacific Railway.

- 
- Chap. 109—116 An Act to ratify a certain deed of gift by Pamphile P. V. DuTremblay to Raoul DuTremblay, under certain restrictions.
- “ 22—117 An Act to amend the act to authorize the Catholic School Commission of the city of Montreal to issue bonds.
- “ 123—118 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Andronique Lafond to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.
- “ 69—123 An Act to incorporate the municipality of the parish of Brébeuf.
- “ 80—124 An Act to incorporate the Central Heat, Light and Power Company.
- “ 100—125 An Act to incorporate the Syrian Greek Orthodox Church of Saint Nicholas, of Canada.
- “ 111—126 An Act to ratify a covenant between the representatives of the estate of Charles Auguste Maximilien Globensky and Dame Marie Joséphine Pelland.
- “ 92—127 An Act to incorporate *l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal*.
- “ 48—128 An Act to amend the charter of the city of Montreal.
- “ 70—129 An Act respecting the Common of Laprairie.
- “ 105—130 An Act respecting the building of the church, sacristy and rectory of the parish of Saint Viateur d'Outremont.
- “ 53—131 An Act to amend the charter of the city of Salaberry of Valleyfield.
- “ 81—132 An Act to incorporate the Soulanges Power Company.
- “ 96—133 An Act to revise and consolidate the charter of the Society of the Montreal General Hospital and to change its name.
- “ 50—134 An Act to amend the charter of the city of Three Rivers.
- “ 59—136 An Act to amend the charter of the town of Outremont.
- “ 89—137 An Act to amend the charter of the Montreal Firemen's Benefit Association.
- “ 60—138 An Act to amend the act to incorporate the town of Magog.
- “ 76—139 An Act to amend the charter of The Canadian Light and Power Company.
- “ 94—141—An Act to incorporate *La Ligue Anti-tuberculeuse de Québec*.
- “ 103—144 An Act to incorporate the Jewish Congregation Nusach Hoaari, of Montreal.
- “ 102—145 An Act to incorporate the Jewish Congregation Beth Israël, of Lachine.
- “ 129—147 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Alcide Louis Larose among its members.

- 
- Chap. 99—148 An Act to incorporate the Saint Nicholas Syrian Greek Orthodox Church of Montreal.
- “ 83—149 An Act for the relief of the Investment Trust Company.
- “ 58—150 An Act to consolidate the charter of the town of Saint Jérôme.
- “ 40—151 An Act to amend the Civil Code, respecting contracts made with public utility companies.
- “ 45—154 An Act to amend the Municipal Code in connection with the redemption of constituted rents.
- “ 23—157 An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal.
- “ 42—160 An Act to amend the Code of Civil Procedure.
- “ 46—167 An Act to amend the acts respecting the Recorder's Court of the city of Quebec.
- “ 7—168 An Act respecting the annexation of the parish of L'Ascension to the county of Ottawa, for all purposes.
- “ 43—169 An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the prothonotary and of the assistant clerk of the Circuit Court of the district.
- “ 32—170 An Act to amend the Veterinary Surgeons' Act of the Province of Quebec.
- “ 31—171 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting dentists.
- “ 25—172 An Act to amend article 3180 of the Revised Statutes, 1909, respecting appeals to the Court of Review from certain judgments rendered in the Magdalen Islands.
- “ 65—174 An Act to grant to the towns of St. Johns and Iberville the necessary powers for the construction and maintenance of a free iron bridge over the Richelieu river.
- “ 75—175 An Act to incorporate the Long Sault and Abitibi Railway Company.
- “ 29—177 An Act to incorporate article 1491a in the Revised Statutes, 1909.

To these bills the royal assent was severally pronounced by the clerk of the House in the following words :

“In His Majesty's name His Honor the Lieutenant Governor assents to these bills.”

Then the Honorable the Speaker of the Legislative Assembly addressed His Honor the Lieutenant Governor, and presented for His Honor's acceptance a bill intituled :

- Chap. 1— 10 An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 30th June, 1911; and for other purposes connected with the public service.

To this Bill the Royal assent was signified in the following words :

“In His Majesty’s name, His Honor the Lieutenant Governor thanks His loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this Bill.”

After which, His Honor the Lieutenant Governor was pleased to close the second session of the twelfth Legislature of the Province of Quebec with the following Speech :

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

Before closing this session, I wish to congratulate you on the attention you have devoted to the study of the questions submitted to you and which, with the spirit of justice that has inspired your decisions, is a warranty of the efficacy of the laws you have passed. I have no doubt, therefore, that they will be productive of the happiest results.

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

In His Majesty’s name, I thank you for having placed at his disposal the appropriations needed for the administration of the Province. You may rest assured that they will be expended with a wise economy.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

As you are about to separate to return to your homes, I pray for your happiness and beg God to shower His benefits on your families and on all the inhabitants of this Province.

Then the Speaker of the Legislative Council said :

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

It is His Honor the Lieutenant Governor’s will and pleasure that this Provincial Legislature be prorogued until Wednesday, the 12th July next, to be here held : and the Provincial Legislature is accordingly prorogued until Wednesday, the 12th July next.

**INDEX**  
TO THE  
**FORTY FOURTH VOLUME**  
OF THE  
**JOURNAL OF THE LEGISLATIVE COUNCIL**  
OF THE  
**PROVINCE OF QUEBEC**

**I GEORGE V, 1910**

**A**CCOUNTS of clerk pres., 15.

“ referred, 15.

**ADDRESS** at opening, 2.

“ on death of King. Mess., Ass., 92; concurred in, 93.

“ in reply to Speech from the Throne, 9.

“ Lt.-Gov. with address on King's death, 94; Mess., Ass., 111.

**ADJOURNMENT**, special, 10, 22, 23, 39, 49, 52, 71, 78, 87, 98, 119, 125,  
138, 145, 153, 159.

“ respect to memory King Edward VII, 91.

**B**ERGEVIN, Hon. A. commission, 3, 4, 5.

**BILL** :—

Bill A.—Intituled: “An Act respecting agriculture.” 1st reading, *pro-  
forma*, 6.

- 
- Bill B.—Intituled: “An Act to incorporate the Old Boys of Bishops College School.” Pres., 1st reading, rule 45 sus., 21; 2nd reading and ref., 22; rep., 3rd reading and passed, 34; Mess., Ass. with am., am. agreed, 88; fee ret., 96; sanc., 174.
- Bill C.—Intituled: “An Act to incorporate the Bacon Industrial School for Girls.” Pres., 1st reading, 2nd reading and ref., 22; rep., 3rd reading and passed, 34; Mess., Ass. with am., 88; am. agreed, 88; fee ret., 96; sanc., 174.
- Bill D.—Intituled: “An Act respecting the Montreal Central Terminal Company.” Pres., 1st reading, 2nd reading and ref., 24; rep., 57; fee returned, 104.
- Bill E.—Intituled: “An Act to authorize the sale of certain property mentioned in the will of the late Dame Sahar Ann Burkett.” Pres., 1st, 2nd reading and ref., 22; rep., 57; withdrawn, 57; deposit ret., 61.
- Bill F.—Intituled: “An Act respecting the estate William Bentham.” Pres., 1st, 2nd reading and ref., 24; withdrawn, 34; fee returned, 104.
- Bill G.—Intituled: “An Act to amend the act incorporating The Little Nation River Railway Company.” Pres., 1st and 2nd reading and ref., 24; rep., 3rd reading and passed, 37; Mess., am. from Leg. Ass., 87; am. agreed, 88; sanc., 174.
- Bill H.—Intituled: “An Act to amend Article 1485 of the Revised Statutes of the Province of Quebec, 1909, respecting judicial deposits” Introduced, 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 158.
- Bill No. 3.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Agricultural Societies.” Mess., 1st reading, 42; 2nd reading, 74; 3rd reading and passed, 78; sanc., 174.
- Bill No. 4.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the manufacture of dairy products.” Mess., 1st reading, 59; 2nd reading, 115; 3rd reading and passed, 119; sanc., 174.
- Bill No. 5.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations.” Mess., 1st reading, 34; 2nd reading, 49; 3rd reading and passed, 61; sanc., 174.
- Bill No. 6.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting mining companies.” Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 68; 3rd reading, 73; passed, 74; sanc., 174.

- 
- Bill No. 7.—Intituled: “An Act to amend the Quebec Succession Duties’ Act.” Mess., 1st reading, 109; 2nd reading, 115; 3rd reading and passed, 119; sanc., 175.
- Bill No. 8.—Intituled: “An Act to establish a new judicial district and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st reading, 139; 2nd reading, 142; 3rd reading and passed, 144; sanc., 175.
- Bill No. 10.—Intituled: “An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1910, and the 30th June, 1911, and for other purposes connected with the public service.” Mess., 1st, 2nd, 3rd reading and passed, 174; sanc., 180.
- Bill No. 11.—Intituled: “An Act to amend the Quebec Insurance Act.” Mess., 1st and 2nd reading, 167; rep., 3rd reading and passed, 171.
- Bill No. 12.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting corpses that may be made use of for the study of anatomy.” Mess., 1st reading, 42; 2nd and 3rd reading and passed, 50; sanc., 175.
- Bill No. 13.—Intituled: “An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Gabriel de Brandon.” Mess., 1st reading, 53; 2nd reading, 62; 3rd reading and passed, 67; sanc., 175.
- Bill No. 14.—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Circuit Court for the district of Montreal.” Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 68; 3rd reading and passed, 74; sanc., 175.
- Bill No. 15.—Intituled: “An Act respecting the establishment of employment bureaus for workmen.” Mess., 1st reading, 96; 2nd reading, 120; 3rd reading and passed, 121-122; sanc., 175.
- Bill No. 17.—Intituled: “An Act respecting the working hours of women and children in certain factories.” Mess., 1st reading, 109; 2nd reading, 128; 3rd reading and passed, 128-129; sanc., 175.
- Bill No. 18.—Intituled: “An Act to amend the Quebec Mining Law.” Mess., 1st reading, 139; 2nd reading, 142; rep., 144; rep., 149; 3rd reading and passed, 155; am. agreed, 171; sanc., 175.

- 
- Bill No. 19.—Intituled : “An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Damien de Bedford in the county of Missisquoi.” Mess., 1st reading, 78 ; 2nd reading, 84 ; 3rd reading and passed, 90 ; sanc., 175.
- Bill No. 20.—Intituled : “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting bulk sales of merchandise.” Mess., 1st reading, 133 ; 2nd reading, 142 ; rep., 3rd reading and passed, 156 ; am. agreed, 171 ; sanc., 175.
- Bill No. 21.—Intituled : “An Act to amend the Quebec Game Laws.” Mess., 1st reading, 127 ; 2nd reading, 129 ; 3rd reading and passed, 134 ; sanc., 175.
- Bill No. 22.—Intituled : “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the declaration to be made by incorporated companies.” Mess., 1st reading, 101 ; 2nd reading, 112 ; 3rd reading and passed, 115 ; sanc., 175.
- Bill No. 23.—Intituled : “An Act to amend article 4367 of the Revised Statutes, 1909, respecting the erection and division of parishes and the building and repair of churches, parsonages and cemeteries and respecting *fabriques*.” Mess., 1st reading, 154 ; 2nd reading, 159 ; 3rd reading and passed, 167 ; sanc., 175.
- Bill No. 24.—Intituled : “An Act to amend the Education Act.” Mess., 1st reading, 129 ; 2nd reading, 156 ; 3rd reading and passed, 159 ; sanc., 175.
- Bill No. 25.—Intituled : “An Act to supply the loss of certain registers of civil status for the parish of St. Paul, in the county of Joliette.” Mess., 1st reading, 101 ; 2nd reading, 104 ; 3rd reading and passed, 112 ; sanc., 175.
- Bill No. 26.—Intituled : “An Act to amend the acts 6 Edward VII, chapter 4, and 8 Edward VII, chapter 5.” Mess., 1st reading, 154 ; 2nd reading, 160 ; 3rd reading and passed, 168 ; sanc., 175.
- Bill No. 27.—Intituled : “An Act to grant a subsidy to aid in the establishment and maintenance of forestry education in the Province of Quebec.” Mess., 1st reading, 145 ; 2nd reading, 149-150 ; 3rd reading and passed, 155 ; sanc., 175.
- Bill No. 29.—Intituled : “An Act for the appointment of a commission to consider the best means of establishing a system of parks on the Island of Montreal.” Mess., 1st reading, 154 ; 2nd reading, 160 ; 3rd reading and passed, 168 ; sanc., 175.

- 
- Bill No. 31.—Intituled: “An Act respecting juvenile delinquents.” Mess., 1st reading, 134; 2nd reading, 139; 3rd reading and passed, 141; sanc., 175.
- Bill No. 32.—Intituled: “An Act to authorize the appointment of a commission to submit rules for the management of running waters.” Mess., 1st reading, 127; 2nd reading, 135; rep., 3rd reading and passed, 138; am. agreed, 154; sanc., 175.
- Bill No. 33.—Intituled “An Act respecting co-operative agricultural associations.” Mess., 1st reading, 115; 2nd reading, 120; rep., 3rd reading and passed, 122; am. agreed, 133; sanc., 175.
- Bill No. 34.—Intituled: “An Act to authorize the effecting of a contract with the Protestant Hospital for the Insane, with reference to the keeping and maintenance of patients.” Mess., 1st reading, 134; 2nd reading, 139; 3rd reading and passed, 141; sanc., 175.
- Bill No. 35.—Intituled: “An Act to amend the act providing for a tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture stock.” Mess., 1st reading, 120; 2nd reading, 122; 3rd reading and passed, 127; sanc., 176.
- Bill No. 36.—Intituled: “An Act to erect the county of Lake St. John into a judicial district, and to amend the Revised Statutes, 1909, and the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st reading, 155; 2nd reading, 160; 3rd reading and passed, 168; sanc., 176.
- Bill No. 37.—Intituled: “An Act to amend the act to incorporate *L'École des Hautes Etudes Commerciales de Montréal*.” Mess., 1st and 2nd reading, 166; 3rd reading and passed, 170; sanc., 176.
- Bill No. 38.—Intituled: “An Act to amend the Quebec License Law and the Closing of Taverns Act.” Mess., 1st reading, 159; 2nd reading, rep., 169; 3rd reading and passed, 170; am. agreed, sanc., 176.
- Bill No. 40.—Intituled: “An Act to declare unassignable and not subject to seizure the annuities created by the act of the Parliament of Canada, 7-8 Edward VII, chapter 5.” Mess., 1st reading, 145; 2nd reading, 150; 3rd reading and passed, 155; sanc., 176.
- Bill No. 45.—Intituled: “An Act to amend articles 639, 717, 1029, 1048, 1069 and 1352 of the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st reading, 145; 2nd reading, 150; rep., 3rd reading and passed, 164; sanc., 176.

- 
- Bill No. 48.—Intituled : “An Act to amend the Revised Statutes, 1909; respecting actions for the recovery of constituted rents.” Mess., 1st reading, 145; 2nd reading, 150; rep., 3rd reading and passed, 164; sanc., 176.
- Bill No. 51.—Intituled : ‘An Act to declare the dissolution of The Trustees of the St. Gabriel Church, to ratify the amalgamation of St. Gabriel church and Chalmers church and certain notarial deeds relating thereto, and to incorporate The First Presbyterian Church of Montreal.’ Mess., 1st reading, 42; 2nd reading, 50; rep., 3rd reading and passed, 59; am. agreed, 88; sanc., 176.
- Bill No. 52.—Intituled : “An Act to validate the deed of partition and division of the estate of the late Pierre Paul Martin, dated the 3rd February, 1910.” Mess., 1st reading, 28; 2nd reading, 35; rep., 46; 3rd reading and passed, 47; am. agreed, 61; sanc., 176.
- Bill No. 53.—Intituled : “An Act to incorporate Congregation Kehal Jes-hurin.” Mess., 1st reading, 28; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 48; am. agreed, 61; sanc., 176.
- Bill No. 54.—Intituled : “An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Jos. A. Deschênes to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.” Mess., 1st reading, 28; 2nd reading, 35; rep., 3rd reading and passed, 51; sanc., 176.
- Bill No. 55.—Intituled : “An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Désiré Adolphe Marcoux to the practice of medicine, surgery and obstetrics.” Mess., 1st reading, 28; 2nd reading, 35; rep., 3rd reading and passed, 47; sanc., 176.
- Bill No. 56.—Intituled : “An Act to incorporate the town of Montreal East.” Mess., 1st reading, 53; 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and passed, 70; am. agreed, 88; sanc., 176.
- Bill No. 57.—Intituled : “An Act to revise and consolidate the charter of the town of Grand’Mère.” Mess., 1st reading, 71; 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 103; am. agreed, 125; sanc., 176.
- Bill No. 59.—Intituled : “An Act to incorporate La Compagnie du Boulevard de Montréal Est.” Mess., 1st reading, 146; 2nd reading, 146; rep., 3rd reading and passed, 164; sanc., 176.

- 
- Bill No. 60.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Montcalm." Mess., 1st reading, 96; 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 105; sanc., 176.
- Bill No. 61.—Intituled: "An Act to consolidate the charter of the town of Fraserville." Mess., 1st reading, 42; 2nd reading, 50; rep., 3rd reading and passed, 65; am. agreed, 108; sanc., 176.
- Bill No. 62.—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Ls. Eugène Bellemare to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination." Mess., 1st reading, 28; 2nd reading, 35; rep., 3rd reading and passed, 47; sanc., 176.
- Bill No. 63.—Intituled: "An Act to ratify and confirm by-law No. 48 passed on the 21st December, 1908, by the municipal council of the town of Aylmer." Mess., 1st reading, 49; 2nd reading, 55; rep., 3rd reading and passed, 66; am. agreed, 88; sanc., 176.
- Bill No. 64.—Intituled: "An Act to revise and consolidate the charter of the town of Nicolet." Mess., 1st reading, 42; 2nd reading, 50; rep., 3rd reading and passed, 67; am. agreed, 89; sanc., 177.
- Bill No. 65.—Intituled: "An Act to incorporate the town of St. Tite." Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 55; rep., 95; 3rd reading and passed, 99; am. agreed, 126; sanc., 177.
- Bill No. 67.—Intituled: "An Act to validate a certain deed of sale between Dame Emma Zaïde Beaudry, widow of the late Louis Fréchette, and Bernard Bloomfield, and the use of certain moneys by the said Louis Fréchette in his capacity of administrator." Mess., 71; 1st reading, 72; 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 87; am. agreed, 108; sanc., 177.
- Bill No. 68.—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Bernard Rose among its members, after examination." Mess., 1st reading, 29; 2nd reading, 36; rep., 3rd reading and passed, 48; am., agreed, 61; sanc., 177.
- Bill No. 69.—Intituled: "An Act to incorporate the Laurentian Society for the Treatment and Control of Tuberculosis." Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 50-51; rep., 3rd reading and passed, 107; am. agreed, 125; sanc., 177.
- Bill No. 70.—Intituled: "An Act to amend the Acts relating to the Montreal Street Railway Company." Mess., 1st reading, 72; 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 83; sanc., 177.

- 
- Bill No. 71.—Intituled: "An Act to amend the charter of the Suburban  
Tramway and Power Company." Mess., 1st reading, 109; 2nd  
reading, 115; rep., 3rd reading and passed, 152; am. agreed,  
172; sanc., 177.
- Bill No. 72.—Intituled: "An Act to incorporate the town of Beaconsfield."  
Mess., 1st reading, 54; 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and  
passed, 71; am. agreed, 89; sanc., 177.
- Bill No. 73.—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and  
Surgeons of the Province of Quebec to admit Ernest Poulin to  
the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examin-  
ation." Mess., 1st reading, 29; order for 2nd reading, 40; 2nd  
reading, 43-44; rep., 3rd reading and passed, 57; sanc., 177.
- Bill No. 74.—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and  
Surgeons of the Province of Quebec to admit Robert St-Jacques  
to the practice of medicine, surgery and obstetrics." Mess., 1st  
reading, 29; order for 2nd reading, 40; 2nd reading, 44; rep.,  
57; 3rd reading and passed, 58; sanc., 177.
- Bill No. 75.—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and  
Surgeons of the Province of Quebec to admit François Louis  
Demers, to the practice of medicine, surgery and obstetrics."  
Mess., 1st reading, 29; put on orders, 39; 2nd reading, 44; rep.,  
3rd reading and passed, 58; sanc., 177.
- Bill No. 76.—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and  
Surgeons of the Province of Quebec to admit Samuel Ortenberg  
to the practice of medicine, surgery and obstetrics." Mess.,  
1st reading, 29; order for 2nd reading, 40; 2nd reading, 44;  
rep., 3rd reading and passed, 58; sanc., 177.
- Bill No. 77.—Intituled: "An Act to amend the charter of the St. George  
Electric Company." Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 61;  
rep., 3rd reading and passed, 70; am. agreed, 89; sanc., 177.
- Bill No. 78.—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Joli-  
ette." Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 68; rep., 95; 3rd  
reading and passed, 98; am. agreed, 154; sanc., 177.
- Bill No. 79.—Intituled: "An Act to incorporate the municipality of St-  
Isidore d'Auckland." Mess., 1st reading, 78; 2nd reading, 84;  
rep., 3rd reading and passed, 133; sanc., 177.

- 
- Bill No. 80.—Intituled: "An Act to authorize the testamentary executor and the legatees of the late Mr. Pierre Voyer to borrow upon hypothec." Mess., 1st reading, 29; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 59; am. agreed, 89; sanc., 177.
- Bill No. 81.—Intituled: "An Act to amend the act respecting the estate of the late John Pratt." Mess., 1st reading, 54; 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and passed, 71; sanc., 177.
- Bill No. 82.—Intituled: "An Act respecting a deed of donation by the late Dame Ann Bain, widow of the late Charles Philipps, in favor of the late Patrick Maher." Mess., 1st reading, 54; 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and passed, 76; am. agreed, 89; sanc., 177.
- Bill No. 83.—Intituled: "An Act to amend the charter of the General Trust." Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 68; rep., 3rd reading and passed, 108; am. agreed, 125; sanc., 177.
- Bill No. 84.—Intituled: "An Act to amend the charter of the Sherbrooke Street Railway Company." Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 68; rep., 3rd reading and passed, 77; am. agreed, 89; sanc., 177.
- Bill No. 85.—Intituled: "An Act to erect the School Municipality of the village of Ayer's Cliff." Mess., 1st reading, 72; 2nd reading, 79; rep., 3rd reading and passed, 82; sanc., 178.
- Bill No. 86.—Intituled: "An Act to amend the act 26 Victoria, chapter 6, respecting the Royal Institution for the Advancement of Learning." Mess., 1st reading, 49; 2nd reading, 55; rep., 3rd reading and passed, 66; sanc., 178.
- Bill No. 87.—Intituled: "An Act to define and extend the powers of the Art Association of Montreal with regard to the acquisition, holding and alienating of immoveable property." Mess., 1st reading, 54; 2nd reading, 63; rep., 81; 3rd reading and passed, 82; am. agreed, 108; sanc., 178.
- Bill No. 88.—Intituled: "An Act to amend the charter of The Beauharnois Light, Heat and Power Company." Mess., 1st reading, 109; 2nd reading, 116; rep., 3rd reading and passed, 123; am. agreed, 145; sanc., 178.
- Bill No. 89.—Intituled: "An Act to incorporate the Montreal Underground and Elevated Railway Company." Mess., 1st reading, 96; on orders, 102; 2nd reading, 104; rep., preamble not proved, 118.

- 
- Bill No. 92.—Intituled: “An Act respecting the substitution of the late John Tiffin.” Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 51; rep., 66; 3rd reading and passed, 67; am. agreed, 89; sanc., 178.
- Bill No. 93.—Intituled: “An Act to consolidate the charter of *L’Union des Commis-Marchands de la Cité de Montréal*, and to give it the name of *L’Union du Commerce*.” Mess., 1st reading, 72; 2nd reading, 79; rep., 82; 3rd reading and passed, 90; am. agreed, 108; sanc., 178.
- Bill No. 94.—Intituled: “An Act to amend the charter of the town of Maisonneuve.” Mess., 1st reading, 140; 2nd reading, 140; rep., 3rd reading and passed, 141; am. agreed, 154; sanc., 178.
- Bill No. 96.—Intituled: “An Act to amend the charter of the city of Quebec.” Mess., 1st reading, 146; 2nd reading, 146; rep., 3rd reading and passed, 163; sanc., 178.
- Bill No. 97.—Intituled: “An Act to amend the charter of *La Compagnie de Chemin de Fer de Québec et de l’Ile d’Orléans*.” Mess., 1st reading, 129; 2nd reading, 135; rep., preamble not proven, 153
- Bill No. 98.—Intituled: “An Act to incorporate Donald Fraser and Sons, Limited.” Mess., 1st reading, 96; 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 106; am. agreed, 126; sanc., 178.
- Bill No. 100.—Intituled: “An Act to allow Adalbert Lacasse to change his name to that of Adalbert Trudel.” Mess., 1st reading, 49; 2nd reading, 56; rep., 3rd reading, 65; passed, 66; am. agreed, 89; sanc., 178.
- Bill No. 102.—Intituled: “An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Stephen Langevin to the practice of medicine, surgery and obstetrics.” Mess., 1st reading, 35; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 48-49; sanc., 178.
- Bill No. 103.—Intituled: “An Act respecting the building of a church and sacristy of the parish of St. Paul de Montréal.” Mess., 1st reading, 146; 2nd reading, 146; rep., 3rd reading and passed, 163; sanc., 178.
- Bill No. 104.—Intituled: “An Act to incorporate *Le Monastère de l’Immaculée Conception des Ursulines de Rimouski*.” Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 69; rep., 3rd reading and passed, 75; sanc., 178.

- 
- Bill No. 105.—Intituled: “An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.” Mess., 1st reading, 72; 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 95; am. agreed, 126; sanc., 178.
- Bill No. 106.—Intituled: “An Act to ratify and confirm a deed of sale from the estate of the late John Ogilvie to the Young Men’s Christian Association of Montreal.” Mess., 1st reading, 101; 2nd reading, 104; rep., 3rd reading and passed, 113; sanc., 178.
- Bill No. 107.—Intituled: “An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Lorenzo Lamy to the practice of medicine, surgery and obstetrics.” Mess., 1st reading, 72-73; 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 86; sanc., 178.
- Bill No. 109.—Intituled: “An Act to incorporate The Lachine General Hospital.” Mess., 1st reading, 73; 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 83; sanc., 178.
- Bill No. 110.—Intituled: “An Act to amend the charter of The Dominion Light, Heat and Power Company.” Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 67; rep., 3rd reading and passed, 94; am. agreed, 126; sanc., 178.
- Bill No. 112.—Intituled: “An Act to incorporate “The Montreal Association for the Blind.” Mess., 1st reading, 54; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 76; am. agreed, 89; sanc., 178.
- Bill No. 114.—An Act respecting the gift *inter vivos*, dated the 25th February, 1869, in favor of Charles Adam and his wife, Dame Angéline Plouffe, by Louis Savignac, and to authorize the donees to sell the property given.” Mess., 1st reading, 73; 2nd reading, 80; rep., 3rd reading and passed, 86; sanc., 178.
- Bill No. 115.—Intituled: “An Act to remove from the plan of the city of Montreal, homologated line on Papineau Avenue, formerly Monarque street, between Notre-Dame street and the right-of-way of the Canadian Pacific Railway.” Mess., 1st reading, 109; 2nd reading, 116; rep., 3rd reading and passed, 124; sanc., 178.
- Bill No. 116.—Intituled: “An Act to ratify a certain deed of gift by Pamphile P. V. DuTremblay to Raoul DuTremblay, under certain restrictions.” Mess., 1st reading, 55; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 76; am. agreed, 90; sanc., 179.

- 
- Bill No. 117.—Intituled : “An Act to amend the act to authorize the Catholic School Commission of the city of Montreal to issue bonds ” Mess., 1st and 2nd reading, 147 ; rep., 3rd reading and passed, 162 ; am. agreed, 173 ; sanc., 179.
- Bill No. 118.—Intituled : “An Act to authorize the College of Physcicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Andronique Lafond to the practice of medicine, surgery and obstetrics, after examination.” Mess., 1st reading, 30 ; 2nd reading, 40 ; rep., 3rd reading and passed, 52 ; sanc., 179.
- Bill No. 123.—Intituled : “An Act to incorporate the municipality of the parish of Brébeuf.” Mess., 1st, 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 173 ; sanc., 179.
- Bill No. 124.—Intituled : “An Act to incorporate the Central Heat, Light and Power Company.” Mess., 1st reading, 140 ; 2nd reading, 140 ; rep., 3rd reading and passed, 143 ; am. agreed, 159 ; sanc., 179.
- Bill No. 125.—Intituled : “An Act to incorporate the Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas.” Mess., 1st reading, 110 ; 2nd reading, 116 ; rep., 3rd reading and passed, 124 ; sanc., 179.
- Bill No. 126.—Intituled : “An Act to ratify a covenant between the representatives of the estate of Charles Auguste Maximilien Globensky and Dame Marie Joséphine Pelland.” Mess., 1st reading, 101 ; 2nd reading, 104 ; 3rd reading and passed, 107 ; am. agreed, 126 ; sanc., 179.
- Bill No. 127.—Intituled : “An Act to incorporate *l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Polytechnique de Montréal.*” Mess., 1st reading and passed, 132 ; am. agreed, 154 ; sanc., 179.
- Bill No. 128.—Intituled : “An Act to amend the charter of the city of Montreal.” Mess., 1st and 2nd reading, 130 ; rep., 3rd reading and passed, 158 ; am. agreed, 173 ; sanc., 179.
- Bill No. 129.—Intituled : “An Act respecting the Common of Laprairie.” Mess., 1st reading, 110 ; 2nd reading, 116 ; rep., 3rd reading and passed, 124 ; am. agreed, 133 ; sanc., 179.
- Bill No. 130.—Intituled : “An Act respecting the building of the church, sacristy and rectory of the parish of St. Viateur d'Outremont.” Mess., 1st reading, 73 ; 2nd reading, 80 ; rep., 3rd reading and passed, 83 ; sanc., 179.

- 
- Bill No. 131.—Intituled: “An Act to amend the charter of the city of Salaberry de Valleyfield.” Mess., 1st reading, 97; 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 114; am. agreeed, 145; sanc., 179.
- Bill No. 132.—Intituled: “An Act to incorporate the Soulanges Power Company.” Mess., 1st reading, 102; 2nd reading, 105; rep., 114; 3rd reading and passed, 119-120; am. agreed, 126; sanc., 179.
- Bill No. 133.—Intituled: “An Act to revise and consolidate the charter of the Society of the Montreal General Hospital and to change its name.” Mess., 1st reading, 55; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 77; am. agreed, 90; sanc., 179.
- Bill No. 134.—Intituled: “An Act to amend the charter of the city of Three Rivers.” Mess., 1st reading, 78; 2nd reading, 84; rep., 102; 3rd reading and passed, 112; am. agreeed, 126; sanc., 179.
- Bill No. 136.—Intituled: “An Act to amend the charter of the town of Outremont.” Mess., 1st reading, 115; 2nd reading, 120; rep., 3rd reading and passed, 132; am. agreed, 159; sanc., 179.
- Bill No. 137.—Intituled: “An Act to amend the charter of the Montreal Firemen’s Benefit Association.” Mess., 1st reading, 134; 2nd reading, 139; rep., 3rd reading and passed, 162; am. agreed, 173; sanc., 179.
- Bill No. 138.—Intituled: “An Act to amend the act to incorporate the town of Magog.” Mess., 1st reading, 110; 2nd reading, 117; rep., 3rd reading and passed, 123; sanc., 179.
- Bill No. 139.—Intituled: “An Act to amend the charter of The Canadian Light and Power Company.” Mess., 1st reading, 73; 2nd reading, 80; rep., 85; 3rd reading and passed, 86; am. agreed, 126; sanc., 179.
- Bill No. 140.—Intituled: “An Act to incorporate the Dorchester Electric Company.” Mess., 1st reading, 172.
- Bill No. 141.—Intituled: “An Act to incorporate *La Ligue Anti-tuberculeuse de Québec*.” Mess., 1st reading, 110; 2nd reading, 117; rep., 3rd reading and passed, 121; sanc., 179.
- Bill No. 144.—Intituled: “An Act to incorporate the Jewish Congregation Nusach Hoari, of Montreal.” Mess., 1st reading, 97; 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 106; am. agreed, 126; sanc., 179.

- 
- Bill No. 145.—Intituled: “An Act to incorporate the Jewish Congregation Beth Israel, of Lachine.” Mess., 1st reading, 97; 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 107; am. agreed, 127; sanc., 179.
- Bill No. 147.—Intituled: “An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Alcide Louis Larose among its members.” Mess., 1st reading, 97; 2nd reading, 101; rep., 3rd reading and passed, 114; sanc., 179.
- Bill No. 148.—Intituled: “An Act to incorporate the Saint Nicholas Syrian Greek Orthodox Church of Canada.” Mess., 1st reading, 110; 2nd reading, 117; rep. and referred back, 125; rep., 149; 3rd reading and passed, 149; sanc., 180.
- Bill No. 149.—Intituled: “An Act for the relief of the Investment Trust Company, Limited.” Mess., 1st reading, 130; 2nd reading, 135; rep., 3rd reading and passed, 157; sanc., 180.
- Bill No. 150.—Intituled: “An Act to consolidate the charter of the town of St. Jérôme.” Mess., 1st and 2nd reading, 147; rep., 3rd reading and passed, 163; am. agreed, 173; sanc., 180.
- Bill No. 151.—Intituled: “An Act to amend the Civil Code, respecting contracts made with public utility companies.” Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 36; rep., 3rd reading and passed, 137; am. agreed, 159; sanc., 180.
- Bill No. 154.—Intituled: “An Act to amend the Municipal Code in connection with the redemption of constitutel rents.” Mess., 1st reading, 147; 2nd reading, 150; rep., 3rd reading and passed, 165; sanc., 180.
- Bill No. 157.—Intituled: “An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal.” Mess., 1st reading, 130; 2nd reading, 135; rep., 3rd reading and passed, 161; sanc., 180.
- Bill No. 160.—Intituled: “An Act to amend the Code of Civil Procedure.” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 172; sanc., 180.
- Bill No. 167.—Intituled: “An Act to amend the acts respecting the Recorder’s Court of the city of Quebec.” Mess., 1st reading, 130; 2nd reading, 135; rep., 3rd reading and passed, 165; sanc., 180.

- 
- Bill No. 168.—Intituled : “An Act respecting the annexation of a part of the township of Wexford to the county of Montcalm, of a part of the township of Chertsey to the county of Joliette, and of the parish of L’Ascension to the county of Ottawa, for all purposes except school purposes.” Mess., 1st and 2nd reading, 167 ; 3rd reading and passed, 170 ; sanc., 180.
- Bill No. 169.—Intituled : “An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the jurisdiction of the prothonotary and of the assistant clerk of the Circuit Court of the district.” Mess., 1st reading, 147 ; 2nd reading, 151 ; rep., 3rd reading and passed, 165 ; sanc., 180.
- Bill No. 170.—Intituled : “An Act to amend the Veterinary Surgeons’ Act of the Province of Quebec.” Mess., 1st reading, 148 ; 2nd reading, 151 ; rep., 3rd reading and passed, 161 ; am. agreed, 173 ; sanc., 180.
- Bill No. 171.—Intituled : “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Dentists.” Mess., 1st reading, 140 ; 2nd reading, 142 ; rep., 3rd reading and passed, 166 ; sanc., 180.
- Bill No. 172.—Intituled : “An Act to amend article 3180 of the Revised Statutes, 1909, respecting appeals to the Court of Review from certain judgments rendered in the Magdalen Islands.” Mess., 1st reading, 130 ; 2nd reading, 136 ; rep., 3rd reading and passed, 166 ; sanc., 180.
- Bill No. 174.—Intituled : “An Act to grant to the towns of St. Johns and of Iberville the necessary powers for the construction and maintenance of a free iron bridge over the Richelieu river.” Mess., 1st reading, 110 ; 2nd reading, 134 ; rep., 3rd reading and passed, 157 ; sanc., 180.
- Bill No. 175.—Intituled : “An Act to incorporate the Long Soo and Abitibi Railway Company.” Mess., 1st reading, 147 ; 2nd reading, 151 ; rep., 3rd reading and passed, 152 ; am. agreed, 159 ; sanc., 180.
- Bill No. 177.—Intituled : “An Act to insert article 4491a in the Revised Statutes, 1909.” Mess., 1st reading, 167 ; 2nd and 3rd reading and passed, 171 ; sanc., 180.

**C**HOQUETTE. resolution, 127-169.

CHOQUETTE, Hon. E., commission of, 5, 6.

---

CLERK lays accounts before the House, 15 ; referred, 15.

COMMISSION of Hon. A. Bergevin, 3, 4, 5.

COMMISSION of Hon. E. Choquette, 5, 6.

COMMITTEE : On *Privileges*, 6.

COMMITTEE : On *Contingencies*, App., 10.  
1st report, pres. and adop., 18, 19.  
2nd report (accounts), 85.

COMMITTEE : On *Standing Orders*, App., 10.  
1st Report, 20.  
2nd Report, 23 ; 2nd Report, 32.  
3rd Report, 37.  
4th Report, 45.  
5th Report, 52.  
6th Report, 56.  
7th Report, 64.  
8th Report, 131.  
9th Report, 148.

COMMITTEE : On *Private Bills*, App., 10.  
1st Report, 19.  
2nd Report, 69.

COMMITTEE : On *Railways*, App., 10.  
1st Report, (chairman), and adopted, 19.

COMMITTEE : On *Reading Room*, App., 11.  
1st Report, 20-21.  
2nd Report, 103.

COMMITTEE : On *Library*, App., 11.  
Message from Ass., 16.

COMMITTEE : On *Printing*, App., 11.  
Message from Ass., 16.  
Message to Ass., 16.

COMMITTEE : On *Legislation*, App., 11.  
1st Report, 21.

COMMITTEE : On *Rules*, App., 133.  
Report, 137.

---

DELAY for presenting petitions, 10.

“ for receiving reports, 70.

DEPOSIT on Bill E returned, 61.

GILMAN, Hon. Speaker *pro tem*, 136-143.

FEE on Bill B and C ret., 96.

“ on Bill D and F ret., 104.

IRREGULAR petitions referred, 15, 28, 31.

KING'S Printer's report, 9.

KING's death, adjournment, 91.

LANCOTOT, Hon. J., appointed Speaker *pro tem*, 91.

LEGISLATION Com. appointed, 11.

LT.-GOVERNOR, opening speech, 2, 3.

“ reply to speech, 30.

“ closing, 181.

“ sanctions Bills, 174-180.

“ King's Printer report, 9.

“ Address to him, 94, 111.

LIBRARIAN'S report, 17.

LIBRARY Com. app., 11.

“ Mess. Ass., 15.

MESSAGE : King's Printers', 9.

“ *re* printing committee, 16.

“ *re* library, 16.

“ to Assembly *re* printing, 16.

“ to Assembly, Address to King, 94.

“ from Assembly *re* Address to King, 94, 111.

---



---

 OPENING OF HOUSE.—1.

## PETITION :—

- “ No. 1—Of the town of Aylmer. Pres., 7; real, 13; rep., 32.
- “ No. 2—Of Albert E. Taylor and others. Pres., 7; real, 13; rep., 32.
- “ No. 3—Of the Dominion Light, Heat & Power Company. Pres., 7; irr., 15; read, 46; rep., 52.
- “ No. 4—Of the town of Longue Point. Pres., 7; read, 13; rep., 32.
- “ No. 5—Of Dame Alexina Martin and others. Pres., 7; real, 13; rep., 32.
- “ No. 6—Of James Standford and others. Pres., 7; read, 13; rep., 18.
- “ No. 7—Of Venerable Archdeacon Balfour and others. Pres., 7; read, 13; rep., 20.
- “ No. 8—Of Reverend A. Stevens and others. Pres., 7; read, 13; rep., 20.
- “ No. 9—Of the Commercial Travellers' Union, of Montreal. Pres., 7; irr., 15; read, 46; rep., 52.
- “ No. 10—Of Emile Vannier and others. Pres., 7; read, 13; rep., 53.
- “ No. 11—Of Stanislas Carlinal and others. Pres., 7; read, 13; rep., 37.
- “ No. 12—Of the Montreal Street Railway Company. Pres., 7; read, 13; rep., 32.
- “ No. 13—Of the city of Montreal. Pres., 7; irr., 15.
- “ No. 14—Of L'Asile de St-Joseph du Bon Pasteur. Pres., 7; read, 13.

- 
- PETITION No. 15—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal. Pres., 7; irr., 15.
- “ No. 16—Of Hormidas Laporte and others. Pres., 7; read, 13; rep., 32.
- “ No. 17—Of A. E. Fisk and others. Pres., 7; read, 14; rep., 32.
- “ No. 18—Of the Suburban Tramway & Power Company Pres., 8; read, 14; rep., 32.
- “ No. 19—Of Lorenzo Lamy. Pres., 8; read, 14; rep., 45.
- “ No. 20—Of Robert St-Jacques. Pres., 8; read, 14; rep., 32.
- “ No. 21—Of the Royal Institution for the Advancement of Learning. Pres., 8; read, 14; rep., 32.
- “ No. 22—Of the town of Magog. Pres., 8; irr., 15; rep., 64.
- “ No. 23—Of the Little Nation River Railway Company. Pres., 8; irr., 15; read, 21; rep., 23.
- “ No. 24—Of George Labbé and others. Pres., 8; read, 14; rep., 32.
- “ No. 25—Of Charles Adam and others. Pres., 7; read, 14; rep., 32.
- “ No. 26—Of John Tiffin and others. Pres., 8; read, 14; rep., 32.
- “ No. 27—Of the town of Grand'Mère. Pres., 8; read, 14; rep., 32.
- “ No. 28—Of Eugène Bellemare. Pres., 8; read, 14; rep., 32.
- “ No. 29—Of H. J. J. B. Chouinard. Pres., 8, read, 14.
- “ No. 30—Of Joseph E. Brochu and others. Pres., 8; read, 14; rep., 33.
- “ No. 31—Of A. Deschenes. Pres., 8; read, 14; rep., 33.

- 
- PETITION No. 32—Of L. W. Poulin and others. Pres., 8; read, 14; rep., 37.
- “ No. 33—Of F. L. Demers. Pres., 8; read, 14; rep., 33.
- “ No. 34—Of Ernest Poulin. Pres., 8; read, 14; rep., 33.
- “ No. 35—Of Bernard Rose. Pres., 8; read, 14; rep., 33.
- “ No. 36—Of the Sherbrooke Street Railway Company. Pres., 8; irr., 15; read, 34.
- “ No. 37—Of the town of Maisonneuve. Pres., 8; read, 14; rep., 33.
- “ No. 38—Of the Lachine, Jacques Cartier and Maisonneuve Railway Co. Pres., 8; read, 14; rep., 37.
- “ No. 39—Of Stephen Langevin. Pres., 8; read, 14; rep., 33.
- “ No. 40—Of Dame Bridget Henrietta Maher and others. Pres., 8; read, 15; rep., 33.
- “ No. 41—Of Adolphe Marcoux. Pres., 8; read, 15; rep., 33.
- “ No. 42—Of the town of Fraserville. Pres., 8; read, 15; rep., 37.
- “ No. 43—Of Alfred Prendergast and others. Pres., 8; read, 15; rep., 33.
- “ No. 44—Of the town of Bordeaux. Pres., 8; read, 15; rep., 33.
- “ No. 45—Of J. T. Remus Laurendeau. Pres., 8; read, 15; rep., 33.
- “ No. 46—Of the Montreal General Hospital. Pres., 12; read, 25; rep., 37.
- “ No. 47—Of Louis Presner and others. Pres., 12; read, 25; rep., 37.
- “ No. 48—Of the town of Notre-Dame de Grâces. Pres., 12; read, 25; rep., 38.

- 
- PETITION No. 49—Of the Fabrique of St. Viateur d'Outremont. Pres., 12; read, 25; rep., 38.
- “ No. 50—Of the town of Outremont. Pres., 12; read, 25; rep., 53.
- “ No. 51—Of the city of Montreal. Pres., 12; read, 25; rep., 38.
- “ No. 52—Of the St. Lawrence Pressed Brick and Terra Cotta Company. Pres., 12; read, 26; rep., 45.
- “ No. 53—Of Baron Lafreniere and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 54—Of the town of Emard. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 55—Of P. B. Dumoulin and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 56—Of the city of Three Rivers. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 57—Of Bernard Bernard and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 58—Of the town of Montcalm. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 59—Of the city of Quebec. Pres., 12; read, 26; rep., 45.
- “ No. 60—Of the town of Nicolet. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 61—Of Sir F. Langelier and others. Pres., 12; read, 26; rep., 53.
- “ No. 62—Of Raoul DuTremblay. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 63—Of D. Rouleau and others. Pres., 12; irr., 27; read, 46; rep., 53.
- “ No. 64—Of the Montreal Central Terminal Company. Pres., 12; read, 78; rep., 23.

- 
- PETITION No. 65—Of Mabel Bentham and others. Pres., 12; read, 18; rep., 23.
- “ No. 66—Of Wm. Eshbaugh and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 67—Of the Canadian Light & Power Company. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 68—Of Angeline Leclerc and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 69—Of the city of Salaberry de Valleyfield. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 70—Of the city of Salaberry de Valleyfield. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 71—Of the Art Association of Montreal. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 72—Of Firemen’s Benefit Association of Montreal. Pres., 12; irr., 27; read, 46; rep., 53.
- “ No. 73—Of Louis Belisle and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 74—Of Dame Marie Josephine Peliand and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 75—Of Norman J. Dawes and others. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 76—Of John H. R. Molson and brother. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 77—Of the General Trust. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 78—Of Adalbert Lacasse. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 79—Of Dorchester Electric Company. Pres., 12; read, 26; rep., 38.
- “ No. 80—Of Adronique Lafond. Pres., 13; read, 26; rep., 39.

- 
- PETITION No. 81—Of Rev. M. Faguy and others. Pres., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 82—Of St. George Electric Company. Pres., 13; irr., 27; read, 53.
- “ No. 83—Of Virginie Matthews and others. Pres., 13; irr., 27.
- “ No. 84—Of Sir Edward Clouston and others. Pres., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 85—Of W. F. Carsley and others. res., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 86—Of J. A. Dubeau and others. Pres., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 87—Of the Canada Auto and Taxi Company. Pres., 13; read, 27.
- “ No. 88—Of the village of Rosemont. Pres., 13; read, 27; rep., 45.
- “ No. 89—Of Beauharnois Light, Heat & Power Company. Pres., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 90—Of Of Alexander Saad and others. Pres., 13; read, 27; rep., 46.
- “ No. 91—Of Dame Emma Zaide Beaudry and others. Pres., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 92—Of Samuel Ortenberg. Pres., 13; read, 27; rep., 46.
- “ No. 93—Of Charles B. K. Carpenter and others. Pres., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 94—Of the Laurentian Society for the treatment and control of tuberculosis. Pres., 13; read, 27; rep., 39.
- “ No. 95—Of C. W. McLean and others. Pres., 18, read, 27; rep., 39.
- “ No. 96—Of the Canadian Pacific Railway Company. Pres., 18; irr., 27.

- 
- PETITION No. 97—Of Rev. H. Brisset and others. Pres., 18; read, 27; rep., 39.
- “ No. 98—Of the Young Men’s Christian Association. Pres., 26; irr., 31, read, 40.
- “ No. 99—Of Donald Fraser and others. Pres., 25, read, 31.
- “ No. 100—Of Samuel Freedman and others. Pres., 25; read, 31.
- “ No. 101—Of Menasseh Lavut and others. Pres., 25; read, 31.
- “ No. 102—Of the Little Nation River Railway Company. Pres., 25; read, 31; rep.
- “ No. 103—Of the Canadian Pacific Railway Company. Pres., 25; read, 31.
- “ No. 104—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal. Pres., 25; read, 31.
- “ No. 105—Of Joseph Shoemaker Swain and others. Pres., 37; read, 41; rep., 46.
- “ No. 106—Of Alcide Larose. Pres., 41; read, 45; rep., 53.
- “ No. 107—Of the City of Sherbrooke. Pres., 41; read, 45; rep., 53.
- “ No. 108—Of Reverend Aftimas Ofish and others. Pres., 64; read, 75; rep., 131.
- “ No. 109—Of the Investment Trust Company. Pres., 75; read, 81; rep., 131.
- “ No. 110—Of the town of St. Jérôme. Pres., 75; read, 81; rep., 132.
- “ No. 111—Of the town of St. John and the town of Iberville. Pres., 94; read, 98; rep., 132.
- “ No. 112—Of T. G. Brigham and others. Pres., 98; read, 102; rep., 147.

PRINTING COMMITTEE appointed, 11.  
 .Mess. from Ass., 16.

PROROGUED, 181.

**R**EPLY TO SPEECH FROM THRONE, 9.

REPLY OF LIEUT.-GOVERNOR, 30.

REPORT OF COMMITTEE ON RULES, 136.

REPORT OF LIBRARIAN, 17.

RESOLUTION by Hon. Mr. Choquette, 127-169.

REPORT OF KING'S PRINTER, 9.

RULES suspended, 18, 25, 36, 41, 64, 75, 94, 98.

RULE 49 am., 144.

**S**PEECH from the Lt.-Governor, at opening, 2; to be printed, 6; to be considered, 6; considered, 8; reply, 9; closing, 181.

SPEAKER, reported speech, 6.

- “ submits Mess., with King's Printer report, 9.
- “ submits Librarian's report, 17.
- “ lays statement of expenses, 15; ref., 15.
- “ presents reply from Lt.-Governor, 30.
- “ absence, 91.
- “ absence, 136.
- “ absence, 143.
- “ appointed *pro tem*, 91, 136, 143.

STATEMENT of Garrison Club, 30.

STATEMENTS of expenses. Pres., 15; referred, 15.

- “ of Catholic Orphanage, Montreal, 16.
- “ Asile Nazareth, 15.
- “ permits to foreign Coy., 9.
- “ Secretary of municipalities, 9.

SANCTION OF BILLS, 174-180.